

2. "Apocalypsi del venerable (*sic*) Gregorio Lopez;" or, Commentary on the Apocalypse of St. John, copied equally from the edition of Madrid, 1678, 4^{to} f. 58

Eg. 558. Paper, small folio, ff. 156, xviii. cent.

"ANACREON CASTELLANO Y OTRAS OBRAS DE ERUDICION," containing translations from the Greek or Latin, in prose or verse, as follows:—

1. "Anacreon Castellano con paraphrasi por Don F[rancisco] G[omez] de Quevedo [Villegas];" a translation of Anacreon's Odes by Quevedo, copied from the original in the 18th cent. (*imperf.*)

2. Another copy of said translation also imperfect. f. 88

3. "Compendio de la Historia Romana de Flavio Eutropio desde la fundacion de Roma hasta los emperadores Valentiniano y Valente, traducido de la lengua latina por D. Josef Joaquim de Lorga, presbitero Doctor en sagrados canones por la Universidad de Valencia, cathedratico en ella de Letras Humanas, i beneficiado en la Iglesia parroquial de Santo Thomas de la dicha Ciudad" *n. d.* 18th cent. (*orig.*) f. 107

4. "Razonamiento que hizo Cyro á su exercito despues de haber conquistado á Babilonia para que entre las delicias de esta Ciudad conserve libres de vicios unos animos que habian conquistado tantas naciones;" a translation from Xenophon's *Cyropædia*, lib. viii. (18th cent.) f. 153

Eg. 569. Paper, in 4to, ff. 198, xviii. & xix. cents.

"PAPELES VARIOS," from the Yriarte collection; a miscellaneous collection of tracts and papers; chiefly on literary subjects as follows.

1. "Censura de Don Gabriel Bocangel á las Rimas castellanas de Alfonso VIII. aviendolas remitido Don Luis de Ulloa para que las censurase."

Luis Ulloa Pereyra published in 1643 (Madrid, 4to) his poem entitled *Alfonso VIII., principe perfecto, divertido por hermosa ó por Raquel Hebrea, en Rimas Castellanas*, but this *censura* of Bocangel is not in the volume.

2. "Cartas de Fray Francisco Victoria, originales;" addressed to — Avila, Juan Perez de Malaga, Juan de Montalban, Doctor Pedro Ortiz, and others f. 8

3. "Sobre que en las Iglesias no se hagan remembranzas ó representaciones de dramas sagrados ni de otros" f. 30

4. "La Ciencia vindicada por Don Pablo de Morax arava [Mora Jaraba?]" f. 35

5. "Encuentro de Martin con su rocín; sobre cuentos de Astrologia se encontró Don Martin Martinez con Diego de Torres" *holog.* f. 96

6. "La Junta de los vivos y los muertos en el Panteon del Escorial" (17th cent.) f. 100

7. "Dialogo de los Muertos en la epidemia de Malaga año de 1803" f. 114

8. "Ojos ajenos. Para ver las cosas propias se habian de comprar ojos ajenos, porque los propios engañan á cada uno en sus cosas;" a collection of moral sentences, *n. d.* f. 132

9. "Pregunta academica, Qual sea el mas infeliz estado de Republica: cuando el Principe es bueno y los Ministros malos, ó cuando el principe malo y los ministros buenos" f. 134

10. "Libro 11 del Arte de gobernar ó de la justicia por Matheo Lopez Bravo," being a translation from his well-known work: *De Rege et regendi ratione*, printed at Madrid, 1627, in 4to f. 141

11. "Discurso sobre la necesidad de no conducirse al acaso" f. 146

12. "Plan de educacion publica" (*imperf.*) f. 151

13. "Practica [Platica?] al examen particular acerca de las virtudes en que es menester fundarse desde el noviciado;" apparently written by an ecclesiastic f. 174

13*. Extracts from the work of Fr. Francisco Diago relating to the life of San Raimundo de Peñafort (*Historia del Bienaventurado Cathalan Barcelonés San Raymundo de Penafort &c.*, Barcelona 1601, 8°.) f. 190

14. "Confesores de los Reyes y Principes de España" f. 197

Sl. 3959. Paper, in folio, ff. 39, xvii. cent.

"Breve discurso en el qual, aunque quedó determinado ya en la Junta que hubo en la Iglesia del Ospital General de la Ill^e. é Insigne ciudad de Valencia á 26 de Agosto de 1649, (á instancia de los administradores del), ser la representacion de Comedias acto indiferente. A la sombra de pareceres tan estimados y doctos Don Diego Vique, cavallero del Avito (*sic*) de Alcantara y Señor del lugar de Llaurí, discurre en la misma materia de esta suerte." (17th cent.)

Drama

Apology in favour of the acting of comedies, which many theologians wished to put down at the time. The author is not mentioned either by Ximeno or Fuster.

Add. 10,765. Paper, small in 8°, ff. 171, xvii. cent.

"OPUSCULOS VARIOS;" a book containing translations from the Italian, and miscellaneous passages in prose copied from various authors. At f. 149 are some apophthegms or sentences; at f. 162 a collection of proverbs; at f. 169 "Lazos para tratar con diversos personados sobre la scena," showing the extracts and translations to have been made by some Italian slightly acquainted with the Spanish language.

SECT. VII.—BELLES-LETTRES.

Add. 14,011. Paper, in folio, ff. 337, end of xvii. cent.

“PÁPELES VARIOS [TRADUCIDOS] DE FRANCÉS EN ESPAÑOL.” From Lord Kinsborough’s collection, containing miscellaneous translations, chiefly from the French, relating to various subjects of Ecclesiastical and Civil History, Antiquities, Science, &c. The translator’s name is not given, but in preceding volumes of the same collection, which seem to have originally belonged to Don Juan de Isassi Idiaquez, many of the papers are transcribed in the same hand.

1. Table of contents in the volume, headed thus: ‘Tabla de las curiosidades que he traduzido de franzes en español’ f. 2
2. “Republica de Ginebra” from Maimbourg, *Histoire du Calvinisme*, vol. xi. f. 5
3. Another tract entitled “Ginebra, Republica,” also translated from the French f. 8
4. “De los funerales de los Reyes de Franzia,” from Pierre D’Avity, *Estats du Monde*, Paris, 1643 f. 13
5. “La curiosidad que los antiguos consiguieron del conozimiento de la Mar y tierras estrañas” f. 17
6. “Entredicho ó zensura ecclesiastica, prohibiendo la administracion de Sacramentos” f. 40
7. “Excomulgados *entoupi* que los griegos llaman assi á los que mueren en ocacion de estarlo.” From Guillet de St. George *Histoire de Mahomet II.*, Paris, 1681, 8° f. 42
8. “Platon, el philosopho,” del *Diccionario Historico* de Bayle tom. 2° f. 44
9. Another tract or article on the same, translated from some French work f. 45 b
10. “Piedra philosophal,” from Athanase Kirker *Mundus subterraneus*, vol. ii. f. 47
11. “Aristhoteles,” from De Launoy, *De Varia Aristhotelis fortuna* f. 51
12. “Carne Momia,” from Thevenot, *Voyage du Levant* f. 59
13. “Edicto del Interin,” from Maimbourg, *Histoire du Calvinisme* f. 60
14. “Comedia; su origen é introduzion en lo antiguo y en lo moderno,” Ferrarius f. 64
15. “Caluinismo: como nazió este veneno contra la fée Catholica,” Maimbourg, *Hist. du Calvinisme* f. 72
16. “Pragmatica Sancion” f. 87
17. “Concordata de Alemania;” from Blondeau, *Bibl. Canonica* f. 95
18. “Estado ecclesiastico de España” f. 96
19. “Papa, dignidad suprema que representa la caueza de la Iglessia” f. 97

20. "Iglesia y su definicion" f. 110
21. "Scisma de Occidente de la Iglesia Romana" f. 121
22. "Scisma de la Iglesia griega." The two preceding numbers
are translations from Maimbourg, *Hist. du Calvinisme* f. 135
23. "Origen de la dignidad de cardenales y su instituzion, traje, y
alterazion en el que los Pontiffizes Romanos les han prescripto." From
L'abbé Fleury, and others f. 143
24. "Origen y definicion de la dignidad cardenalizia" f. 146
25. "Arzipreste. Origen de esta dignidad ecclesiastica" f. 159
26. "Patriarcha. Origen de esta dignidad" f. 160
27. "Dean. Origen de esta dignidad ecclesiastica" f. 161
28. "Arzediano. Origen de esta dignidad ecclesiastica" f. 162
29. "Arçobispo. Origen de esta dignidad" f. 164
30. "Abad" f. 166
31. "Zisma de Inglaterra;" translated from Sanderus *De origine et
progressu schismatis anglicani, &c.* f. 168 ✓
32. "Magia." From Thiers, *Traité des Superstitions* f. 176
33. "Lutheranismo." From Maimbourg, *Histoire du Calvinisme*. f. 178
34. "Historia de la Santa Cruz de nuestro Señor" f. 190
35. "Inquissizion ó conservazion de la Ley Catolica" f. 202
36. "Impression, como se imbentó" f. 211
37. "El titulo ó dignidad de Duque, Conde y Marques, vizconde ó
baron" f. 214
38. "Condes Palatinos de Franzia" f. 222
39. "Lamparas y luminarias; la derivazion de que provienen" f. 224
40. "Indulgencias" f. 225
41. "Indulto." From Blondeus *Bibl. Canon* f. 227
42. "Cuaresma." From Pierre Thomassin, *Traité historique et
dogmatique &c.* f. 228
43. "Cruzada y su origen," from Maimbourg, *Hist. du Calvinisme?*
. f. 232
44. "De la durazion del Mundo." From Chevrav, D'Avity,
and others f. 250
45. "Imperio de Alemania," from various authors f. 254
46. "Moneda, como se imbentó," from Tavernier, *Voyage des Indes*
. f. 272
47. "Los que viven mucho llaman *Mocrouios*, y lista de ellos desde
Mathusalen" f. 279
48. "Venecia." From St. Didier, *La Ville et la Republique de
Venice*, 1680 f. 282
- 48*. "Coronas, su aplicazion" f. 288
49. "Caluario." From Doubdan, *Le Voyage de la Terre Sainte*.
Paris, 1666 f. 293
50. "Academia de Paris, como se instituyó, y que cosa es Academia"
. f. 299

51. "Planetas," from Bernier's <i>Philosophie de Gassendi</i>	f. 305
52. "Polistrato, criado del Rey Dario"	f. 307
53. "Morgana en el Reyno de Napoles"	f. 308
54. "Zelibatos," from Bellarminus, <i>De controversiis</i> , tom. ii. cap. 18.	f. 309
55. "Muger preñada (Margarita Matheu)"	f. 312
55*. "Quando el Rey de Franzia concurre á la vista de Pleyto de Justicia en la Gran Sala del Parlamento"	f. 313
56. "Estrellas." From Pagan, <i>Astrologie naturelle</i>	f. 315
57. "Lengua franzessa," from Père Bouhours, <i>Entretiens d'Ariste et d'Eugène</i> 1671	f. 316
58. "Batalla de Lepanto," from Graziani's <i>De bello Cyprio</i>	f. 318
59. "Genoua, Republica"	f. 323
60. "Scienza de adininar." Thiers, <i>Traité des Superstitions</i>	f. 327
61. "Funerales de los antiguos," from Rosini, <i>Antiq. Roman.</i> lib. v. cap. 39	f. 331
62. "Relox"	f. 333
63. "Hora"	f. 334
64. "Malta. Religion de San Juan"	f. 336
65. "Ley Salyca"	f. 346
66. "Iconoclastes. Hereges," from Maimbourg, <i>Hist. des Iconoclastes</i>	f. 348
67. "Idolos"	f. 362
68. "Oraculos"	f. 370
69. "Margarita de Aragon"	f. 377

Add. 18,786. Paper, in 4to, ff. 367, xvii. cent.

OBRAS DE SORIANO CARRANZA Y OTROS. (1689.)

Translations from the Latin and original pieces in verse and prose, under the following title: "Barias (*sic*) distintas y diuersas obras, propias y ajenas, en Latino verso y en castellano; *Nec non* algunas obras, en prosa. Las que van con esta rubrica *Ye* son de el que tomó este trabaxo. Empezolo el año de 1689, y acavará quando Dios quisiere. Pedro Soriano Carranza." The contents of the volume are as follows:—

1. Various short Latin poems, chiefly epigrams, acrostics, epitaphs, etc., on religious subjects f. 1-16
2. "Respuesta á la clausula de una carta que me escribió Pepe, pidiendome unos versos claros" f. 16 b
3. "A San Blas, estrenando los musicos una hechura suya, y haciendo la fiesta en la capilla de Nuestra Señora de la Antigua de Sevilla." *Beg.*: "Quien me lo acierta? Quien adivina?" f. 18
4. "Respondí á un soneto que se me dió para deszifrarlo, no teniendo sustancia, con este que es lo mesmo." *Beg.*: 'Es el estadio rustico fulgente' f. 19 b

5. "Y volviendo á cargar la bena de disparates, le dí esta carga cerrada á boca de cañon." *Beg.*: 'En el tenaz Capiciclo' . . . f. 20
6. "Dieronme la primera cópla para que prosiguiera y pinté á una Dama dormida." *Beg.*: 'En tanto que la noche' . . . f. 20 b
7. "Diferencia entre Virtud y Ciencia;" a short essay in prose . . . f. 22
8. "Defendiendo el color moreno." *Beg.*: 'Ves con tu candor que apura' . . . f. 22 b
9. "Difinicion del Libro [Soneto]." *Beg.*: 'El que á llanto y á risa mas proboca' . . . f. 23
10. "A la Encarnacion." *Beg.*: 'Los versos que he [de] cantar quebrados son' . . . *ibid.*
11. "A la Concepcion." *Beg.*: 'Del hombre el sutil discurso' . . . f. 24
12. "Quintillas á las 40 horas." *Beg.*: 'Mundo tus vanos antojos' . . . f. 25
13. "A la Encarnacion, del Maestro Leon [Fr. Luis de?]." *Beg.*: 'Por anuncios de Gabriel' . . . f. 25 b
14. "A la Resurreccion." *Beg.*: 'Vaya de resurreccion' . . . f. 26
15. "Al Santissimo [Sacramento]. De Moreto." *Beg.*: 'Todos atentos esten' . . . f. 27
16. "A un missacantano. De el mismo [Moreto]." *Beg.*: 'Un sazerdote, Señores' . . . f. 28
17. "A un Galan que estando con su dama en la funcion bregando, se descalabró en la cama" . . . f. 28 b
18. "A la venida de los Reyes. Villancico." *Beg.*: 'Pues tienen los innocentes' . . . f. 30 b
19. "A uno que hizo huir á quatro en la calle llamada de la Zeniza." *Beg.*: 'Oy mi Musa solemniza' . . . f. 32
20. "A un missacantano." *Beg.*: 'Atiendan que oy entre nos' . . . f. 33
21. "A nuestra Señora del Pilar, fiesta de el Buen Pastor que hacen los escribanos." *Beg.*: 'Porque oy amanezca el dia' . . . f. 34
22. "Al nacimiento de Nuestro Señor Jesu Christo." *Beg.*: 'En un portal nacido' . . . f. 34 b
23. "Otra de Navidad." *Beg.*: 'Una comedia al Rey niño' . . . f. 35 b
24. "A la Resurreccion." *Beg.*: 'Murió el autor de la vida' . . . f. 36
25. "A una estatua." *Beg.*: 'Infausta ruyna de nieve as quedado' . . . f. 37
26. "Jacara de Juan Pierrez." *Beg.*: 'Juan Pierrez, aquel tudesco' . . . f. 37 b
27. "A la Concepcion; letra de oposicion de Maestros" . . . f. 40
28. "Decima á la Aprobacion de las Comedias, de el P^a Guerra." *Beg.*: 'Esta aprobacion encierra' . . . f. 40 b

29. "Otra á lo mismo." *Beg.*: 'Atencion, silencio, quedito, suspension' f. 41 b
30. "Otra á lo mismo." *Beg.*: 'Al milagro, al prodigio, al asombro' f. 42
31. "A la Asuncion." *Beg.*: 'Alados espiritus del trono diafano' f. 42 b
32. "A un amigo que gastó mas de 300 pesos en una fiesta en el Sagrario de Sevilla por la vitoria de Viena [1683]." *Beg.*: 'Prestad paciencia, pastora' f. 43 b
33. "Carta que entre otras se eligió para dar los agradecimientos de parte de la veintena (*sic*) á un sugeto que solicitó la venta de un poco de trigo de dicha comunidad" (in prose) f. 45
34. "Soneto." *Beg.*: 'A quien Dios sirue logra quanto quiere' f. 45 b
35. "Comedia que se hizo en casa de mis primos, entre dos criadas y un criado, cogiendoles de repente un dia de Carnestolendas." *Beg.*: 'Guarda el Oso, afuera, afuera' f. 45 b
36. "A una dama que un galan consiguí, y auiendole dexado un peso en los pechos, no lo estimó, y lo enseñó a dar (*sic*) enuiandole unas medias y un par de pollos." *Beg.*: 'Señora, si estais despacio' f. 49 b
37. "Carta á un amigo, donde se refiere un penoso viage [á Sevilla];" in prose, and addressed by Pedro Soriano to Don Pedro Cortés f. 51
38. "Carta pidiendo á un pariente un poco de burato para unos hauitos de luto de verano." *Beg.*: 'Por diferenciar de prosa' f. 52
39. "A uno á quien dieron un tarro con aparato de dulce, y dentro halló lo que no quisiera." *Beg.*: 'Valgate Dios lo que puede' f. 53
40. "A lo mesmo se hizo este Soneto." *Beg.*: 'A un conbite que esplendido i vizarro' f. 55
41. "Respuesta á un papel mui relumbron de terminos que dos devotos inuiaron á unas monjas, en despique de una burla que les hizieron, llamandolos para desollar un carnero, auiendo ido á tiempo que ellas estauan merendando el menudo." *Beg.*: 'Desde esta prision gloriosa' f. 55 b
42. "A un mercader con un pié de palo cogieron en su coche con una Señora, y él por redimir la vexacion de justicia, le costó cien pesos, y á un hijo suyo le lleuaron lo mismo por lo mesmo." *Beg.*: 'Un cojo me ha dado pie' f. 58
43. "Estando esperando á mi compañero á que saliese de maitines, y sentado á la mesa, hize estas, por no estar parado." *Beg.*: 'A un pintor de fama son' f. 59
44. "A un amigo que estrenando una sobrepeliz hizo los extremos que se diran." *Beg.*: 'Vaya de vaia á un amigo' f. 60
45. "Al mesmo estrenando una sotana de seda." *Beg.*: 'Oy mi musa se levanta' f. 61

46. "A la venida de el Espiritu Santo. Letra." *Beg.*: '¡Que estrañas luzes! Que nuevas llamas' f. 63
47. "Para la Calenda de la Concepcion. Villancico [con estriuillo]" *Beg.*: 'Contra la gracia la culpa' f. 63 b
48. "Al Espiritu Santo [Villancico]." *Beg.*: 'Si á inflamar al Mundo, oy baja el Amor' f. 64
49. "A la venida de los Reyes [Villancico]." *Beg.*: '¿Que luz del Oriente es esta que arde?' f. 64 b
50. "A la Concepcion [Coplas con estrivillo]." *Beg.*: 'Muden sus propiedades oy los sentidos' f. 65
51. "A un recien casado que enfermó el primer dia por auer consumado el matrimonio acabado de comer. El qual gastó el dote en galas, y despues no tuvo que gastar. Llamauase la Señora, Fulana Caro." *Beg.*: 'Vaya un novio dirigido' f. 66
52. "Teniendo rezelos de una dama, escribió este [romance] un desastrado Galan." *Beg.*: 'Ya es tiempo, vella Casandra' f. 67
53. "A un capellan que encontrando una ronda quiso encubrir la cara como el nombre, por lo qual y auer hablado demasiado, lo lleuaron á que durmiese en un zepo." *Beg.*: '¡Aqui de Dios y de el Rey!' f. 70
54. "Respuesta á una carta en que se quexó un arrendador, siendo un particular, al autor de el motivo de que se sintiese toda la Comunidad de lo que no tuvo parte." *Beg.*: 'Lo que es el Amor' f. 72
55. "Pesame á el padre de un amigo mio por auersele muerto en lo mejor de su edad." *Beg.*: 'No en lira canora acorde' f. 73
56. "A la Concepcion ó al Nacimiento. Letra con Introduccion y Estrivillo." *Beg.*: 'Zelexando de Maria' f. 74
57. "Al Santissimo Sacramento. Coplas con estriuillo." *Beg.*: 'Al milagro, al enigma' f. 74 b
58. "Auiendo pedido una Dama á Lope de Vega, que hiciese un Soneto en su presencia, lo executó sin hazer lo que pedia la Señora Dama." *Beg.*: 'Un soneto me manda hazer Violante' f. 75
59. "Estando en el choro dava el Sol en la cabeza de un Crucifixo, y se me mandó glosar de repente." *Beg.*: 'Lo que aquesta tarde e visto' f. 75 b
60. "Satisfaze un Galan á una dama que le pedia zelos." *Beg.*: 'Soverana veldad a cuyas aras' *ibid.*
61. "A la Concepcion Coplas con estrivillo." *Beg.*: 'De Maria en su instante' f. 76 b
62. "A la muerte de la Reyna N^a. S^a. D^a. Luisa de Borbon [1742] Liras." *Beg.*: 'Tu á quien París dió vida' f. 77
63. "Soneto á lo mismo." *Beg.*: 'Vos, París, que parís abortos tales' f. 77 b
64. "Otro á lo mesmo cotejando las dos Reynas difuntas ultimas de España y Francia." *Beg.*: 'En digno cambio enlazan dos Marias' f. 78

65. "A un alcaguete que riñó con un carnicero sobre un peso falto. Quintillas." *Beg.*: 'De alcaguete y carnicero' f. 78 b
66. "Relacion á la creacion del Mundo." *Beg.*: 'Quando en la infancia del Mundo' f. 80 b
67. "Madrigal á un retrato de la Señora Cleria [Clelia] Farnesio: Del Canonigo Salinas (Francisco?)." *Beg.*: 'Pintado el fuego, el agua, el viento y tierra.' (Printed in *Poesias, &c.*, Tom. i. p. 19.)
f. 86 b
68. "A unos caballeros que salieron de mascara, vestidos de negro y sembrados [estos] de muertes de plata. De Salinas." *Beg.*: 'Una muerte devo á Dios' f. 86 b
69. "A un amigo que le Salió fuego en una parte secreta, posterior. Romanze." 'En Fuenmayor esa villa' (*Poesias, &c.*, Tom. i. p. 15) . f. 87
70. "Soneto en ecos. De Salinas." *Beg.*: 'Rastro voy de mi mal callando, hablando' f. 89
71. "Carta de Antonio de los Martilas (*sic*) á su tio Nunfio Garcia;" burlesque, in prose *ibid.*
72. "Bayle que se hizo para la comedia que se representó en casa de D. Josepha de Zayas entre todos los parientes, año de [16] 82" . f. 92
73. "Carta escrita á un mal correspondiente á muchas obligaciones." In prose mixed with verso f. 95 b
74. "Loa Sacramental de 'Los Siete Planetas,' de D. Antonio Enriquez Gomez. Es original que se sacó de su borrador que por viejo rrompí" f. 101 b
75. "Carta larga á un pariente extraño, que á los extraños atendia mas que á los parientes" (in prose) f. 109 b
76. "Relacion agena." *Beg.*: 'En lo flamante del Mundo.' f. 120
The above is stated in a marginal note in Soriano's hand, to be the work of an Austin friar. He, moreover, informs us that a Dominican wrote a reply to it, which he had in a memorandum of his.
77. "Breve relacion de el modo con que Saabedra introduxo en Portugal la Inquisicion, sacada de la que el mismo escriuió por orden de el Rey D. Phelipe II., y oy está en el Escorial" f. 127 b
78. "Soneto que dize lo contrario, quitadas las primeras dicciones de los versos. Tirso de Molina, autor." *Beg.*: 'Mariscal, si sois cuerdo en esta empresa' f. 131
79. "Anagrama que se lee quatro vezes; las dos es desautorizando el Demonio al Santo, y las dos le ilustra el Autor." *Beg.*: 'Hijo Nicolas' f. 131 b
80. "Entremes de el Poeta, compuesto por D. Francisco de Leiva" [Ramirez de Arellano?] f. 132
81. "Descendencia de los mui ilustres Señores Cabrerias, ganadores que fueron de la mui noble y muy leal Ciudad de Cordoba, hasta Don Diego Cabrera y Sotomayor, veinte y quatro de dicha ciudad, por linea recta de varon en varon" f. 136 b

82. "Letra á la Concepcion de Nuestra Señora, con estrivillo." *Beg.*: 'A la sola, que sola entre todas' f. 141 b
83. "A la Naudad de Nuestra Señora con estrivillo." *Beg.*: 'Oygan, oygan á la tierra' f. 142
84. "Obras no impresas de D. Francisco de Quebedo—La Perinola contra Montaluan. Trasládose el año de 1688 á diligencia de D. Pedro Soriano Carranza, siendo beneficiado de la Santa Iglesia de Sevilla, cuya aplicacion aficionada juntó lo que en el discurso de todo este libro hallares, debiendose á su ociosidad lo que va rubricado" f. 143
85. "Contra este papel [La Perinola] salió el siguiente que llaman 'La Zurriaga.' Escriuiolo el dicho Don Juan Perez de Montalban—Trompa del Doctor Juan Perez de Montaluan contra 'La Perinola' de Don Francisco de Queuedo, diablo cojuelo jorobado y con quatro ojos" f. 165
86. "Glossa sobre el Padre Nuestro, y mandamientos del no bastantemente ponderado Don Francisco de Queuedo, cuya fama en todo el mundo corre." *Beg.*: 'Principe que el Mundo llama' f. 172 b
87. "Glossa de los Mandamientos. Del mismo Autor." *Beg.*: 'Monarca, en cuiá prudencia' f. 179
88. "Carta de el Rey D. Fernando el Catholico al primer Virey de Napoles, el conde de Rivagorza, cuyo original está en el Archivo de Napoles. Comentada por Don Francisco de Queuedo Villegas. Sacose este traslado de otro antiguo, que está en la libreria del Licenciado D. Diego Luis de Arroyo y Figueroa." (Printed in *Semanario erudito* de Valladares, tom. i. p. 261, as well as in Rivadeneyra *Autores Clasicos*. vol. xxiii. p. 170, among Queuedo's works.) f. 187
89. "El Siglo de El Cuerno. De Don Francisco de Quebedo Villegas" f. 196
90. "Carta que escriuió D. Francisco Quebedo auisando á un amigo la muerte de el temido y valeroso Gustabo, Rey de Suezia" f. 198
91. "Por auer enfermado del ojo c. un amigo se sangró dos vezes. Dió quenta á todos sus amigos para que con la visita le pagase cada uno el premio de lo trabajado en salud. Usando de sus bufonadas frias, hijas del Diciembre, pagué con estas quintillas mi visita." *Beg.*: 'Oy mi Musa mas que lista' f. 198 b
92. "Los Padres de San Francisco en Alicante, entre otras conclusiones, defendieron una en que afirman que la sangre de Christo, derramada en el *triduo mortis*, no estaua unida á la Divinidad. Estaua pintado en el papel un reloj con una saeta que señalaba las oras y su extremo indicaba con especialidad la conclusion ya dicha. Delataron de ella los Padres Dominicos, y uno escriuió estas dezimas." *Beg.*: 'Que sin ser reloj de haz' f. 200
93. "Vieronse en el Tribunal las dichas conclusiones, y aprobadas por buenas, se defendieron de nuevo, y respondió el actuante al Poeta en las siguientes dezimas." *Beg.*: 'Veó en el Relox que das' f. 201

94. "Pintura." *Beg.*: 'Allá va de pintura' f. 202
95. "A San Raphael Soneto." *Beg.*: 'Guiame, Raphael, hacia el hospicio' f. 203
96. "A Nuestra Señora de la Fuen Santa de la ciudad de Cordoua." *Beg.*: 'Parten oy dos venebolos' *ibid.*
97. "Letra á la Concepcion con estrivillo" f. 203 b
98. "Siguidillas á Maria." *Beg.*: 'Oye tus escepciones' f. 204
99. "A un novio cuyas obras y faltas diran estas quintillas." *Beg.*: 'Musa mia, sobre un punto' f. 204 b
100. "A la fiesta que zelebraron los carpinteros dia de la Imbencion de la Santa Cruz en su hermita de San Joseph." *Beg.*: 'De San Joseph en la hermita' f. 206
101. "Obras de el Doctor Don Francisco Salinas, 1693." Only a portion of those attributed to that poet, and which are complete in *Add.* 17,702. See also above, Nos. 77-80 f. 207
102. "Fabula de Dido y Eneas, escrita en decimas de çentones por Fr. Juan de Abellaneda, Predicador de Su Magestad, de el Orden de San Geronimo; Verdores que en su mocedad dedicó á una Dama de la Corte" f. 233
103. "De el mismo [Abellaneda] á un frayle en cierto locutorio de monjas," &c. *Beg.*: 'Pues que su entretenimiento' f. 241 b
104. "Respuesta del mismo por boca del frayle." *Beg.*: 'Ello es ese convento desgraciado' f. 242 b
105. "Romance del mismo [Abellaneda] en competencia del que escriuió frai Hortensio [Felix] Parauizino, y empieza: 'De aquella montaña al ceño.'" *Beg.*: 'A tus manos, Padre Eterno' f. 243
106. "Estando para unirse dos muy amantes voluntades, determinó la Dama entrar en religion, visto lo qual el Galan hizo lo mismo, y estos versos á la Esperanza." *Beg.*: 'Cayó enferma mi esperanza' f. 246 b
107. "Contra los Padres de la Compañia, defensores insuperables de la Concepcion de Nuestra Señora. Dezima." *Beg.*: 'Pia, santa compañia' f. 248 b
108. "Respondióse á ella con estas redondillas." *Beg.*: 'Musa mia, si me soplas' *ibid.*
109. "Otras contra la mesma dezima y el Padre Prado." *Beg.*: 'Musa, si en esta ocasion' f. 249
110. "Quintillas, sueltas en retruecanos." *Beg.*: 'No des á tu cara, Antona' f. 250 b
111. "Escriuió un amigo á otro este papel, combidandole por compadre." *Beg.*: 'Amigo Don Fauian' f. 250 b
112. "A la creacion de el Mundo. Romance." *Beg.*: 'Principio dió en el principio' f. 251 b
113. "Satira a una debota á frailes, 1692." *Beg.*: 'No quieras, Marica, frayles' f. 254
114. "Epitafio del Doctor Don Francisco Villagran, canonigo de

la Collegial de el Señor S. Salvador, á la muerte de el D^r Salinas." To be found also in the copy of Salinas' Poems, No, 17,702 . . . f. 255

115. "Rodrigo Martinez de Consuegra, natural de Sevilla, al Sepulcro de el mismo." *Beg.*: 'Aquel que nombre inmortal' *ibid.*

116. "De Don Diego Luis de Arroyo. Al mismo." *Beg.*: 'Quien será aquel, si te acuerdas' . . . f. 255 b

117. "Versos del Doctor Don Juan de Salinas" . . . *ibid.*

118. "Obras de Villamediana, no impresas" . . . f. 268

119. "Mas versos de Don Christobal de Monroy. A un corcovado de pecho y espalda llamado Alarcon." *Beg.*: 'Con una corcova atras' . . . f. 296 b

120. "El mismo [Don Christoual de Monroi] dixo á una Dama que tenia tia, y la guardaua mucho, estas dos decimas." *Beg.*: 'Amarilis zelestial' . . . f. 296 b

121. "El Doctor Salinas, enbiando á un amigo un presente de pasas." *Beg.*: 'El grato correspondiente' . . . f. 297

122. "En los dias de la Octava de el Señor San Lorenzo se cantó su vida como se sigue." *Beg.*: 'La vida de San Laurencio' . . . *ibid.*

123. "Laberinto que se repite mas de 30 veces: A la pura Concepcion" (a fragment) . . . f. 298 b

124. "Reo convicto en el Tribunal de su Conciencia con apelacion al de la Misericordia por mano de Maria Santissima. Dize D. Eugenio Gerardo Lobo, capitan de caballos Corazas en el Regimiento viejo de Granada. Romanze." *Beg.*: 'Ya que de marciales pompas.' (Printed among his works, Madrid, 1700, 4^o.) . . . f. 299

125. "Soneto de el mismo [D. Eugenio Gerardo Lobo.]" *Beg.*: 'Babilonia cayó pero agouiada.' (Printed in his works, 1700, 4^o.) f. 299 b

126. "Discurso nas lagrimas de Heraclito e Rizo de Democrito, escrito na lingoa Italiana pello P^o Antonio Vieira, e agora traduzido na Portuguesa." A Portuguese tract, in prose, and in a hand different from the rest of the volume . . . f. 303

127. "Por la recuperada salud de Su Mag^d. (que Dios guarde) los Señores, como atributo de su sin exemplar lealtad, corren quitadas las mascarillas una mascara, y aunque auian de correr de dos en dos, siendo todos discursos heterogeneos (*sic*), por hallarse dos de un palo, y por que unidos solo trotan, cada uno haze su quadrilla, que sin orden es como se sigue." A burlesque description of the pageant and tournament held for the recovery of Charles II. of Spain, in 1682?. . . f. 311

128. "Sacra Representacion de la Purificacion. Escriuiola Juan Ximenez Carpio, notario apostolico" (in verse) . . . f. 315

129. "A un clerigo feo, moreno y lo demas que con viveza y propiedad dizen las dezimas que se siguen." *Beg.*: 'Eres una cuba humana' . . . f. 324 b

130. "Loa de la Comedia de 'Vencerse es maior balor' (*sic*), que se representó en el Colegio Maior de Santo Thomas las Carnestolendas del año de 1692. Quarto decimo Kalendas Martii" . . . f. 327

The above title is written on the dorso of a leaf, which may originally have served as a cover to the play itself, not in the volume.

131. "Discursos de algunos linajes que el Cardenal D. Francisco de Mendoza y Bobadilla dió á Su Mag^d." The same as the 'Tizon de la Nobleza de España' f. 329

132. "Pintura." 'Escuchame, picarillo' f. 346

133. "A los Sastres y zapateros por hauer hecho festejo al nacimiento de Luis Primero año de 1708." *Beg.*: 'Sastres insignes, maestros prodigiosos' f. 347 b

134. "Otro [á lo mismo] en Sevilla." *Beg.*: 'Nunca mejor estilo coturnado' *ibid.*

135. "Cordoua defendida por D. Alonso Fernandez de Montemaior, adelantado del Andalucia, y alcaide de la Calahorra de la puente de Cordoua, por ser frontera de moros" f. 348

This tract in prose is said to be a transcript made in 1699 of that inserted in the "*Alegacion del Pleyto entre la casa de los Rios y el conde de Alcaudete*," printed in folio, without date; a copy of which the collector inherited from his uncle D. Matheo Soriano Carranza.

136. Short notes about certain buildings in Cordoba supposed to have been erected by the Arabs f. 353

137. "Soneto á la peste que padeció esta ciudad de Cordoua, año de 1649 y 1650." *Beg.*: 'Rixido influe males un planeta' f. 354

138. "Romance." *Beg.*: 'Navegando sin calçones' f. 354 b

139. "Quintos [Quintillas?] á una Dama." *Beg.*: 'Tras de verde zelosia' f. 356

140. "Quintillas en oposicion de estotras." *Beg.*: 'Arrimada Lise estana' f. 357 b

141. "Romance." *Beg.*: 'Montes que amanecó Laura' f. 358 b

142. "Romance. A la Sierra de [Eciija ó Carmona?]." *Beg.*: 'Altivas sierras de Lustis' f. 359 b

143. "Romance al Nacimiento. A lo moro." *Beg.*: 'Bien saber que Ala está en Belen' f. 360 b

144. Several memoranda in the handwriting of Don Pedro Soriano Carranza, father of the collector, recording his own marriage, birth of his children, &c., and stating that he was born on Friday, 7th of June, 1652, and ordained a priest in 1676 f. 361 b

145. An account of the Auto de Fé, which took place in Cordoba on Sunday the 2nd of May, 1655. Holograph, and signed "P^o. Soriano de Carranza" [the father] f. 363 b

146. More memoranda of P^o. Soriano [the father] relating to the birth of his children, &c. f. 365 b

147. "Soneto de un ingenio matritense in 1746." *Beg.*: 'Piojos cria el cabello mas dorado' f. 366 b

148. Short memoranda and private accounts concerning the servants and family of Pedro Soriano Carranza [in Cordoba], between the years 1653 and 1657 f. 367

Sl. 3283. Paper, in 4to, ff. 79, beginning of xviii. cent.

“Discurso critico en que se manifiesta celebrauan los antiguos á los caualleros por hijos del viento, para expresar su gran ligereza. *Nullum tam impudens mendacium est ut teste careat.* Plinio, lib. viii. cap. 22.” Anonymous and dedicated to D. Gabriel Alvarez de Toledo, “cauallero del orden de Alcantara, secrettario (*sic*) de su Mag^d. [Felipe V.]”

Add. 21,442. Paper, in 4to, ff. 55, xviii. cent.

“VARIOS PAPELES HISTORICOS ESPAÑOLES;” a miscellaneous collection of papers, mostly copies or translations from the French, on the following subjects :

1. The life of Jeanne Juliard, better known as Madame de Mondonville, translated into Spanish from *l'Histoire des filles de l'enfance de Notre Seigneur Jesu Christ, établie à Toulouse en 1662*, Amsterdam 1714? 8°.

2. Copy of a letter dat. St. Petersburg, 9 Jan. 1728, and addressed to somebody at Barcelona, wherein an account is given of the reception at that Court of the Spanish Ambassador, Duke of Liria [James Fitz James, Duke of Berwick]. The letter is signed “Don Ricardo Wall” f. 12

3. “Memorias de Phelipe de Comines (Commines) de la edicion en 4to del abad Lenglet [du Fresnoy] año 1747 (supuesta de Londres).” An abstract of chap. viii., book vi. f. 19

4. “Observaciones sobre las ventajas y desventajas de la Francia y de la Gran Bretaña respecto al comercio y á los otros manantiales del poder de los Estados por el cavallero John Nickols, traducidas del inglés al frances, é impresas en Dresde 1754” f. 21

5. “Relacion curiosa de la persona, vida y costumbres de la Reyna de Suecia [Christina], en carta de Stockholmo, su fecha á 11 de Octubre del año de 1653” f. 24

6. “*El Sistema de la Paz perpetua, y Las Niñas de Tolosa*: sacado del libro de Trajano Bocalini, intitulado : *Ragguagli di Parnaso*” f. 31

7. “Ensayos historicos sobre Paris de Mr. de Saintfoix” [Germain François Poullain de Saintfoix, *Œuvres Complètes*, Paris 1778, 6 vols. 8vo?] f. 47

8. “Copia de carta del arzobispo de Granada (D. Galceran Albanell) para el Conde Duque de Olivares [D. Gaspar de Guzman] sobre que no es bien que Su Magestad [Felipe IV.] salga de noche (1621)” f. 48

9. “Respuesta del Conde Duque de Olivares [D. Gaspar] al arzobispo de Granada [Albanell]” f. 50

Both the letter and the answer will be frequently described in this catalogue.

Add. 10,251. Paper, in 4to, 298 ff., xviii. cent.

"PAPELES VARIOS," a miscellaneous collection of prose and verse formed in the 18th cent. by a Trinitarian Friar, beginning with the office used by those of his order in the festival of our Lord. The contents are as follows:

1. "Decimas" (stanzas of ten verses) to the conception of the Virgin Mary f. 42
2. "Estrivillo (refrain) á Maria Santisima." *Beg.*: 'En ecos suaves' f. 42
3. "Coplas." *Beg.*: 'Oy la pureza del Cielo' *ibid.*
4. "Coplas burlescas á la villa de Santacruz de la Zarza." *Beg.*: 'Vando y pregon de vandos y pregones' f. 44
5. "Respuesta del Soldan de Egipto al Rey Don Juan I^o. de Castilla, á la carta que este le escribió sobre la libertad de Leon V. Rey de Armenia, su muger, hijos y criados;" a copy made by one Jaime de Andres y Guzman, who signed his name to it (1382); printed in the Chronicle of Don Juan by Pero Lopez de Ayala. f. 48
6. "Relacion del Autillo secreto celebrado en la Inquisicion de Corte el 21 de Noviembre de 1778, en que salió D. Pablo Olavide, asistente de Sevilla, y superintendente de las Nuevas Poblaciones [de Sierra Morena]" f. 54
7. "Breve descripcion del Novenario á Jesus rescatado cautivo, y colocado en la nueva capilla. Decimas." *Beg.*: 'Previenen con procesion' f. 56
8. "Otras decimas al mismo asunto." *Beg.*: 'La solemne procesion' f. 57
9. "Otras." *Beg.*: 'Mal Poeta zancarron' f. 58
10. "Coplas á un Corregidor" [D. Francisco Rubio, de Sevilla]. *Beg.*: 'Señor Rubio, siendo un Pirro' (duplicate in No. 8 in *Eg.* 316). f. 59
11. "Modo de elegir nuevo Papa" (in prose) f. 61
12. "Carta autografa de D. Manuel Casal á Fray Thomas de la Virgen, remitiendole la descripcion en verso de su viaje de Valencia á Madrid;" dat. Madrid, 28 June, 1774 f. 65
13. "Decimas espirituales." *Beg.*: 'Traidora asaltó la muerte' f. 69
14. "Recetas para hacer rosoli de guindas, agua de la Solana, y el unguento llamado 'Sanalo todo,' etc." f. 75
15. "Copia de carta del condé de Montijo [D. Cristoval Gregorio de Portocarrero] á la Reyna [Doña Isabel Farnesio viuda de Felipe V.]; haciendo demision de su cargo por el mal estado de su salud;" dat. 17 Dec. 1747 f. 82
16. "Sonetos al triunfo que logró España en la guerra contra

- Inglaterra y Portugal, à instancias de Francia año de 62." *Beg.*: 'Tres conquistas á un tiempo España tiene' f. 84
17. "Indulgencias concedidas á los devotos á monjas" (a satirical paper) f. 87
18. "Arenga que D. Eugenio Gerardo Lobo, gobernador de Barcelona, hizo á la Ser^{ma}. Señora Duquesa de Saboya, presentandola la Ciudad para besarla la mano," with signature and dat. Madrid, Aug. 1756 f. 89
19. "De Thomé de Burguillos. Soneto." *Beg.*: 'Caen de un monte á un valle entre pizarras' f. 92
Printed in his *Rimas Humanas y Divinas*, Madrid, 1634, f. 5 verso.
20. "De Quevedo." *Beg.*: 'Esta es la informacion, este es el proceso' f. 92 b
21. "Pedis, Reyna, un soneto y yo le hago" f. 93
22. "Un soneto me mandó hacer Violante" *ibid.*
23. "Epigrama de Iriarte." *Beg.*: 'Silvido es la lengua Inglesa.' Printed among his works, Madrid 1787, 4to. f. 94
24. "Textos glosados sobre las guerras del Rey de Prusia, Frederico el Grande." The texts in Latin, the commentaries in Spanish prose f. 95
25. "Noticioso Fray Gerundio de que lo busca su autor [el P.^o Isla] le participa su paradero con los trabajos que ha pasado tomando el ilo (*sic*) al ovillejo." *Beg.*: 'Yo el Padre Gerundio' f. 102
26. Duplicate of the above paper f. 105
27. "Copia de carta de Algeciras con noticias maritimas y de la guerra;" dat. 14 Aug. 1779 f. 108
28. "Orden y disposicion de marcha del convoy aprontado para la expedicion de Oran, con el diario de su navegacion hasta su hancrage (*sic*) en la plaia de aquella Plaza, desde el dia 15 de Junio de 1732 que se hiço á la vela en la de Alicante" f. 110
29. Letters giving news of the expedition to Oran, Sept.-Nov. 1732 f. 119
30. Copies of news-letters from Genoa, Paris, Bologna, etc., between the 19th of May, 1742, and the 18th of July, 1744 f. 125
31. Satirical verses describing the Oran expedition. *Beg.*: 'Entró la tropa, pero como entró?' f. 150
32. Satirical verses describing the Oran expedition. *Beg.*: 'Yo sé de fe que he de morir' f. 150 b
33. Satirical verses describing the Oran expedition. *Beg.*: 'Mirando á Mari Blanca' f. 151
34. News-letter from San Ildephonso; dat. 17 Aug. 1779. f. 152
35. Copies of letters from Algeciras with news of the war; dat. 7 Aug. 1779 to 24 Aug. 1780 f. 153
See above, No. 27.
36. "A los votos para la profesion de Sor Maria Sebastiana

- Bernarda de San Josef en el muy religioso coro del Santisimo Sacramento." *Beg.*: 'O que dia tan festivo' f. 179
37. "Al mismo asunto." *Beg.*: 'Maria Casilda oé' f. 181
38. "Mystica enhorabuena á Sor Maria Casilda de San Bernardo en el dia de su profesion. Soneto." *Beg.*: 'Sea en hora feliz, feliz Maria' f. 183
39. Otras. *Beg.*: 'El esposo soberano' f. 184
40. "Coloquio entre Juan y Theresa al mismo asunto." *Beg.*: 'A un coloquio combido' f. 186
41. "Coplillas á la hermana Paula que fué desde el [convento] de las Ballecas al de la Baronesa." *Beg.*: 'Para que nuestras madres.' f. 188
42. "Al mismo asunto que el de la pagina 179 (No. 36)". f. 190
43. "Loa para representarse el dia de Reyes." *Beg.*: 'Oy dia de Reyes' f. 192
44. "Fiel copia de algunos conceptos muy solidos y edificantes predicados en cierto lugar del obispado de Segorve, por un orador tan juizioso como indican estos breves rasgos de su erudicion y zelo por el bien de las Almas á quien el Il^{mo}. S^r. D^{na}. Fray Alonso Cano recogió las licencias de predicar" f. 197
45. "Sermon que el Cura de Chaorna, lugar del Duque de Medina Celi, predicó á sus feligresas un dia de San Bernardo, el qual por su fecundidad y profundo sentir, por mano de dicho Señor Duque llegó á las del S^r. Luis I^o. Rey de España" f. 200
46. "Copia de carta de Roma de 29 de Setiembre de 1774 dando noticias de la muerte de Clemente XIV." f. 202
47. "Copia de otra carta de la Puebla de los Angeles (Mexico), dando noticias de aquella diocesi;" dat. 27 Nov. 1773 f. 204
48. "Romans nou, curios y entretengut, hon se referixen les conversacions que molts colombaires solen tindre en la Loutja; las calitats del coloms y altres circunstanciss de la art de la colombairia, pera divertir la humor sens ofendre a ningú, com bora el lector." *Beg.*: 'Si un poch de tems en silenci' f. 205
49. "Romans, nov, curios y entretengut hon se recita larmament dels Pexcadors de cania d'aigua dolça y com totes les coses demanen un mig pera estar be. Dictat per una Musa la pera." *Beg.*: 'Huy pareix la mehua Musa' f. 207
50. "Colloqui nou, curios y entretengut hon se referixen la explicacio de les Danses y misteris, aguiles y altres coses exquisites tocants a la grant festa del Corpus questa en Valencia, dignes de tot apreu. Compost per Carles Ros, Nothari Apostolich. Interloquents: Luchs, Blay, Pau, un Notari, 1733" (in verse) f. 209
- This last piece as well as the popular romances under Nos. 48 and 49 are in the Valencian dialect, and copied from broadsides printed at Valencia 1733-34.
51. "Copia de carta de Zaragoza de 13 de Noviembre de 78,

- describiendo el incendio de su Coliseo ocurrido en la noche del 12." f. 215
52. "Tonadilla mística y jocosa alternando entre dos" . . . f. 216
53. "Nota de los soldados que deben dar las provincias de España;" dat. Marzo, 1775 . . . f. 218
54. "Sainete de Don Ranedo, el toreador capado" . . . f. 219
55. "Comedia Nueva: *La Era de los Tontos ó La Tontería.*" f. 226
56. "Comedia Nueva (sin título): interl. D. Juan, D. Diego." f. 230
57. "Decimas á la caída del Marques de la Ensenada [D. Cenon Somodevilla]." *Beg.*: 'Acordarse del nacer' . . . f. 232
58. "Otras al mismo asunto." *Beg.*: 'Vuestra Magestad es justo' f. 233
59. "Otras." *Beg.*: 'La maxima practicada' . . . f. 234
60. "Respuesta á un amigo sobre un papel sin lepor (gracia) intitulado '*El Triunfo de Vespasiano y Tito,*' en verso" . . . f. 235
61. "A la fiesta que se ha celebrado en las Trinitarias Descalzas con motivo de la beatificacion del Beato Miguel de los Santos. 19 Decimas." *Beg.*: 'Las madres sus santuarios' . . . f. 241
62. "Otras á un Niño Jesus (satiricas y burlescas)." *Beg.*: 'Oy Sales ha echado el resto' . . . f. 245
63. "Un hijo de vecino rogado de una hermana religiosa en esta villa, la escribe las fiestas hechas en el convento de Trinitarias Descalzas en culto del Beato Fr. Miguel de los Santos, religioso trinitario descalzo. Soneto." *Beg.*: 'Miguel enardecido y amoroso.' f. 261
64. "A el Niño Jesus dormido. Año de 1780" (collected by four more compositions to the same subject) . . . f. 263
65. "Romance de D. Francisco de Robles al Rey D. Fernando VI." *Beg.*: 'Señor, si un pobre poeta' . . . f. 272
66. "Lista de los regalos que el Rey, nuestro Señor haze á la familia de su hermana la Reyna Madre Fidelisima" . . . f. 274
67. "Capitulo de carta del Ex^{mo}. Señor Cardenal Cienfuegos, escrita en Roma en 27 de Junio de 1773, al Rev^{do}. P^e. Fr. Benito Feijó" . . . f. 276
68. "Versos de los Francmasones" . . . f. 277
69. "Copia de la carta que se escribió en el nuestro de Toledo, y se remitió á los demas conventos con motivo de la muerte del P^e. Misionero Fr. Francisco de San Juan de Mata á 4 de Noviembre de 1761" . . . f. 278
70. A novel without title. *Beg.*: 'En cierta ciudad de España,' unfinished . . . f. 284

Add. 20,790. Paper, in 4to, ff. 498, xviii. cent.

"BELLAS LETRAS," a collection originally in six volumes, of which the two first are wanting; containing papers and tracts, original

correspondence, &c., of the collector D. Miguel de Espinosa conde del Aguila, at Seville, as follows :

1. List of manuscript works and tracts by Quevedo, in two volumes, presented by the collector to Count Torrepalma f. 1
2. Nine original letters of Don Angel Corradi to Conde del Aguila [D. Miguel de Espinosa] at Seville, mostly on literary subjects, between the years 1757-63 f. 7
3. Eleven original letters of Juan Baptiste Orce y hermanos, booksellers at Lisbon to the same, offering books and manuscripts for sale 1759-63 f. 20
4. Original letters of Jose Godinez de Paz to Francisco de la Peña y Barona, the Count's agent, inclosing list of papers and manuscripts in certain Archives, and offering copies of them; dat. 14 Nov. 1775. f. 33
5. Various catalogues of books and bibliographical notes f. 59
6. Letters of Diego Manglano and Manuel Trenado, addressed mostly to the Count about rare books, &c. (1763) f. 79
7. Catalogues and lists of books purchased at various times. f. 91
8. "Noticias de Don Juan Pedro Marujan, Ceron y Santi-Estevan, natural de Sevilla" f. 110
9. "El Cortejo: asunto que se le dió al Autor en la Academia del marques del Sauce, cuya definicion hizo en esta prevencion. Decimas." *Beg.*: 'Nadie lea este tratado' f. 111
10. "Al vando que echó en Cadiz su governador para que saliesen las mugeres de mal vivir, que solo se verificó en las de Acesorias y Puerta de Calle. Decimas." *Beg.*: 'El hecho de que se trata.' f. 122 b
11. "Hablando en el asunto de la boda de cierta Dama con un cadete, varias gentes sin reflexionar digeron muchos disparates, y discurriendo racionalmente el Autor dijo estas decimas." *Beg.*: 'Como Dios por ser servido' f. 123 b
12. "Competencia que tuvo el Prior de San Juan de Dios con el Rector de la Compañia y el Prior del Carmen en la villa de Ocaña sobre preeminencia de asientos en el Convento de Santo Domingo, el dia de su fiesta. Decimas." *Beg.*: 'El gran Zavala queria' f. 128 b
13. "Estando el Autor una mañana en una reja de su casa formando un ramo de flores, pasó un cavallero y le dijo: 'El Ramó tengo en la mano' pidiendole la glosa de aquel pie. La que le dió es la siguiente decima." *Beg.*: 'Sin ser ingenio florido' f. 130
14. "Redondilla que remitieron al Autor para glosar." *Beg.*: 'Dos amantes finos y' f. 130 b
15. "Embiando por un vaso á casa de un amigo. Decimas." *Beg.*: 'Quebrose ayer, vad in pace' f. 132
16. "Regalando un tiesto de claveles á una Señorita sin estado, que resistia tener otro que el de donzella. Decima." *Beg.*: 'La planta cuyo atributo' f. 133

17. "En el juego de 'dexar de ser por ser &.' resultó ser el sugeto á quien mas aborrecimiento tenia [el autor] y preguntada la razon dixo. Decima." *Beg.*: 'Lo que aborrezco mas yo' . . . f. 133 b
18. "En segunda vuelta de juego eligió ser el sugeto aborrecido del sugeto á quien amaba, y preguntada la razon dixo. Decima." *Beg.*: 'A un amante rendimiento' . . . f. 134
19. "Diciendole al Autor que cierto cavallero decia de él que era poeta de memoria, dixo. Decima." *Beg.*: 'Dize Lisardo que yo' . . . f. 134 b
20. "A una Dama á quien un sugeto muy poderoso regaló un papagayo, le dixo las siguientes." *Beg.*: 'La enhorabuena, Señora' . . . f. 135
21. "En el recibo de boda de la Señora Doña Joaquina Basaran y Paramo, dixo á la Señora Doña Angela del Pulgar. Decima." *Beg.*: 'Angel—a Usia escuchamos' . . . f. 136
22. "A la Señora Doña Antonia Salcedo. Decima." *Beg.*: 'Essa noble havilidad' . . . f. 136 b
23. "A la Señora Marquesa de Cerverales. Decima." *Beg.*: 'Ese lucimiento altivo' . . . f. 136 b
24. "A la segunda aria desta Señora. Decima." *Beg.*: 'A Elena Apeles pintando' . . . f. 137
25. "Presentandose el Autor á dicha Señora Doña Joaquina, le dijo las siguientes decimas." *Beg.*: 'Señora, á los pies de Usia' . . . f. 137 b
26. "Poesias varias de Juan Pedro Marujan," in the same hand as No. 9 and seq. . . . f. 138 b
27. "Anales politicos, civiles y literarios del siglo xviii. por Mr. Linguet (Simon Nicolas Henri?) tomo vii., No. 52, pag. 259" . . . f. 245
28. "El Duende." *Beg.*: 'Afuera Señores' . . . f. 249
29. "Apuntaciones y memorias que han de servir para la continuacion de la Historia de España en este siglo. Para el primer tomo." (in verse) *Beg.*: 'Del Rey Fernando la muerte' . . . f. 252
30. Satirical verses against O'Reilly and the Algiers' expedition. *Beg.*: 'Mi Rey, mi Señor, mi Padre' . . . f. 253 b
31. Ditto. *Beg.*: 'Que nadie se informe aqui' . . . f. 254
32. Ditto. *Beg.*: 'Españoles querer' . . . f. 257 b
33. Ditto. *Beg.*: 'Ayer por Argel' . . . f. 258
34. "Confesion hecha por el Conde [de O'Reilly]." *Beg.*: 'Mintió la Gazeta del Martes' . . . f. 261
35. "Escena representada en Madrid. Convencion entre el Reyno y la Nobleza de España." *Beg.*: 'Que as hecho, nobleza fiel?' . . . f. 279
36. Satirical verses to the same subject. *Beg.*: '¡Que pecado, Dios terrible!' . . . f. 285
37. Ditto. *Beg.*: 'Diga el Señor O'Reilly' . . . f. 288 b

38. "Copla de caballo, cantada en el teatro de Madrid." *Beg.*:
'De Irlanda vino un mosquito' f. 289
39. Ditto. *Beg.*: 'Quando la Corte no pensaba en chis'. f. 290
40. Ditto. *Beg.*: 'Con musica y alegria' f. 292
41. "Capitulo de carta de Don Vicente Tofiño, director de la Academia de Reales Guardias Marinas, fecha en la isla de Leon, á 30 de Abril de 1776, para un su amigo de Sevilla, con motivo de haverle este dado la enhorabuena de su ascensó á capitan de navio" (in prose)
f. 293
42. "Poesias varias de [Gutierre de] Cetina viz., La Pulga; La Cola; Traduccion de la Epistola de Ovidio de Penelope á Ulises, y de la de Philis á Demophon." Cancion: 'Guardando su ganado,' &ª. Id. de Dª. Juan de Arguijo á la muerte de su amigo el hermano tercero de la Compañia de Jesus. *Beg.*: 'En la sazon dichosa.' Traduccion de la Oda 3ª lib. 1º de Horacio, &ª. f. 295
43. "Tratado de la casa de Guzman por D. Pedro de Brito Coutiño, cauallero de la Orden de Calatrava. Es compuesto año de 1669." *Beg.*: 'Es la casa de Guzman' f. 339
44. "Marcas de Espadas de los mejores maestros que han labrado en España." f. 396
45. "Memorias historicas sobre la patria, vida y escritos de Miguel de Cervantes Saabedra, sacados de sus mismas obras, de Documentos autenticos y de Autores contemporaneos;" probably by D. Agustin de Cean Bermudez, but containing only the prospectus of a work on that subject to consist of 4 parts f. 401
46. "Copia de carta de Fray Amador de la Verdad sobre la *Historia de Fray Gerundio*." Dat. Madrid, 25 Feb. 1758 f. 408
47. "Cartas atrasadas del Parnaso que contienen noticias de las Fiestas que celebró la imperial y coronada villa de Madrid en las plausibles felices entradas de nuestros Catholicos Monarcas los Señores Don Carlos III. y Doña Maria Amalia de Saxonia en 13 de Junio de 1760. D. Josef Joachin Benegassi y Lujan por D. Diego Marcos Abreu Valenciza;" 94 stanzas of 10 verses each; generally attributed to Pº. Isla, and printed in 1790, 4to f. 422
48. "Romance burlesco." On the expulsion of the Jesuits by Father Isla? *Beg.*: 'Al ver esta dirá usted' f. 450
49. Anonymous letter from Bologna, without date or address, on matters relating to the Ecclesiastical Court at Rome, and the Jesuits (by Isla?) f. 460
50. Copy of two letters of D. Gregorio de Mayans y Siscar to D. Pedro Andres and Father Antonio Burriel, condoling on the death of their brother Father Andres Marcos Burriel, of the Company of Jesus; dat. Oliva, July 5, 1762 f. 466
51. Copy of another letter of Michael Casiri, the Orientalist, to D. Pedro Burriel, congratulating him on his marriage, *n. d.* f. 467

52. "Copias de cartas del Dean de Cuenca y cura de Parejas" (a burlesque) f. 468
53. "Carta de D. Alvaro Vigil [de Quiñones?] al Presidente Antonio Ruiz, dandole parte de las ocurrencias de Granada en 1763;" dat. 3 Sept. f. 470
54. "Carta Del Ser^{mo}. Rey de Polonia [Federico Augusto I.] á su Santidad [Inocencio XII.]." *Beg.*: 'Despues de besar' (1696) f. 474
55. "Carta del mismo para el Rey [Catolico [Carlos II.]," dat. Varsovia, Apr. 23, 1696 f. 476
56. "Versos de Lope [de Vega] haciendo burla de los Cultos." *Beg.*: 'Parias tributa á Morpheo' f. 477 ✓
57. "Relacion del regocijo que á la buena salud del Rey D. Phelipe [Quinto] celebró el lic^{do}. D. Juan de Espina, clerigo de menores ordenes, pandorguero de S. M. Compuesto á su instancia por un aficionado servidor suyo, que sus manos besa, natural de la villa de Nabalmoral del Conde, en quintillas." *Beg.*: 'Dadme, Señor, vuestra ayuda' f. 478
58. Abstract of a letter of Mr. de la Condamine to [Count del Aguila?]; dat. Paris, March 7, 1773. f. 498

Add. 20,791. Paper, in 4to, ff. 4480, xviii. cent.

"BELLAS LETRAS," vol. 4, containing poems by Barahona de Soto, Torres Naharro, and other writers of the 16th century, besides tracts and papers [historical or literary] of the end of last century.

1. "La Propaladia de Bartholome de Torres Naharro (*sic*)." Part of the lyric poems only of Torrès Naharro, copied from the edition of his works made, not at Saragossa, as stated in the title, but at Madrid, 1573, 8°. ✓

2. "Poesias de Luis Barahona de Soto, el Divino, dedicadas al marques de Peñafiel, Don Juan Tellez Giron" f. 72

Soto is well known as the author of *Las Lagrimas de Angelica* (Granada, 1595, 4to), but only a small portion of his lyrical and other poems has been printed. The present collection, which is preceded by a sort of dedication to the marquis of Peñafiel, son of Don Pedró Giron, duke of Osuna and viceroy of Naples, is composed of the following pieces: ✓

3. "Cancion del divino Soto [Luis Barahona de]." *Beg.*: "No es tiempo de callar quien tanto siente" f. 74

4. "Elegia ó cancion lamentable del divino Soto á la perdida del Rey don Sebastian en Africa." *Beg.*: '¡Que entrañas de piedad y amor ajenas!' f. 77 ✓

5. "Elegia á una vieja enamorada amiga de moachachos." *Beg.*: 'Escucha un poco y dame atenta oreja' f. 81 b

6. "Madrigal." *Beg.*: 'Alegres ojos, dulce, grave, honesto' f. 86

7. "Soneto." *Beg.*: 'No es tiempo ya, cruel, que mas te escondas' f. 86 b

8. "Cancion." *Beg.*: 'Que entrañas de piedad &.' (a duplicate of No. 4) f. 87
9. "Satira contra malos poetas afectados y oscuros (*sic*) en sus poesias. Al Duque de Sesa" (printed by Lopez Sedano in his *Parnaso Español*, tom. ix. p. 81) f. 92
10. "A los acentos rancos de mi canto:" 'Satira' (printed in Lopez Sedano, tom. ix. p. 53) f. 98 b
11. "Al Secretario Martin de Morales. Paradoxa á la Pobreza" (See *ibid.* p. 62) f. 109
12. "Satira contra algunas necesidades" (*ibid.* p. 75) f. 116
13. "Soneto." *Beg.*: 'A quien me quejaré de mi enemiga' f. 121
14. "Contra un Poeta que usaba mucho de estas voces en sus Poesias: Esplendores, celages, rigoroso, selvage, llama, liquido, candores" f. 121 b
15. "Cancion de la muerte de Policena." *Beg.*: 'En las manos de Pirro descompuesto' f. 122
16. "Octavas." *Beg.*: 'Escudo orlado con recamos de oro' f. 126 b
17. "A los Regidores de un Cabildo que repartieron el Pan del Posito de su lugar entre si, sin dar á los pobres parte." *Beg.*: 'Pues sois cabezas, señores' f. 127 b
18. "Soneto de la Señora Doña Mariana, muger del Liz^{do}. Luis Barahona de Soto, el dia de su partida." *Beg.*: '¡Ay caro amigo, ay mi agradable esposo!' f. 128
19. "Madrigal." *Beg.*: 'Un panal lleno de sutil rocío' f. 128 b
20. "Otro." *Beg.*: 'Los ojos puso en mi mas que solia' f. 129 b
21. "Soneto en una enfermedad." *Beg.*: 'Buelve, Señor mio, tus ojos' f. 130
22. "Del Señor Duque de Osuna (D. Juan Tellez Giron), á Soto. Soneto." *Beg.*: 'Si el rostro de mi Cloris soberano' f. 130 b
23. "Fabula de Acteon" (Printed by Lopez Sedano, in his *Parnaso Español*, vol. ix. p. 89). f. 131
24. "Acteon, fabula del D^o. Mirademescua, 1622." *Beg.*: 'Coronado de paz y de blasones' f. 160
25. "Fabula de Acteon por el divino Soto." (A duplicate of No. 23) f. 174
26. "Soneto de Luis Barahona de Soto á la ciudad de Toledo." *Beg.*: 'Poca justicia, muchos alguaciles' f. 202
27. "A Cordova. Soneto." *Beg.*: 'Gran plaza, angostas calles, anchos callos' f. 202 b
28. "Soneto que se duda si es de Barahona, al jurado de Cordova." *Beg.*: 'Yo Juan Baptista de Bivar, poeta' f. 203
29. "Copia de una carta particular en que se incluye la verdadera crisis del Sermon del Bachiller Don Joseph Zeballos, predicado á la nobilissima ciudad de Sevilla, en la feria de la Samaritana, en res-

- puesta á otra carta en que pedia dictamen sobre el assumpto un correspondiente amigo." The letter is dated Trigueros, 15 May, 1749, and a note at the end states it to have been written by Don Antonio Cortes f. 204
30. "Traduccion del discurso Inglés intitulado 'Junius, sobre la declaracion del Rey de España'" f. 256
31. "Real de Esteiro. Poema heroico joco-serio en que á los doce navios que de orden de Su Magestad se estan construyendo en aquel astillero les echa Clio una guarnicion al canto. Dedicalo á la muy illustre Señora Marquesa de San Saturnino un rendido y humilde criado suyo" f. 270
32. Six engraved Phœnician or Iberian inscriptions, said to have been found in various parts of Spain, and translated by Muscat. [Don Faustino] f. 305 ✓
33. "Inscripciones antiguas que vió y leyó el licenciado Rodrigo Caro, visitando el arzobispado de Sevilla años de 1621, 22, 23, 24 y 25," including also his *Respuesta á algunas cosas que el P^e Martin de Roa escriuió en su libro del Principado de Cordoba*; mostly printed in his *Corographia*. Sevilla 1634 fol. f. 311 ✓
34. Translation and extracts from the *Historia Animalium* of Conrad Gesner f. 374
35. "Relacion de un viage hecho en la Lapponia Septentrional para hallar un monumento antiguo; por M^r. de Maupertuis." (Translated from the French) f. 377
36. "Memoria sobre la semejanza entre las Lenguas Orientales y Occidentales, from the 'Memoirs of the Academy of Berlin,'" 1745 f. 381
37. "Memoria sobre el rio Suevus por M^r. Beeman, 1752" f. 381 b
38. "Extracto de la Disertacion sobre la Excelencia de la Palestina, por M^r. Elsner" f. 382
39. "Observacion del eclipse annular de Sol de 25 de Julio de 1748, hecha en Berlin por M^r. Kies." *Mémoires de l'Académie de Berlin*, vol. iv. p. 99 f. 399
40. "Sobre la atmosfera de la Luna probada por el eclipse antecedente. Disertacion de M^r. Euler" f. 401 b
41. "Sobre la fertilidad de la tierra en general. Memoria de M^r. Eller," from the *Mémoires de l'Académie de Berlin*, 1749 f. 405
42. "Examen chimico del Agua por M^r. Margraf, traducido del Latin." *Memor. de la Acad^a Real de Ciencias de Berlin*, 1752 f. 424
43. "Nuevas experiencias sobre la sangre humana, por M^r. Eller" f. 426
44. "Historia de la elevacion de Carlos V. al trono del Imperio por el Abad de Raynal;" from the *Memoirs of the said Academy*, vol. viii., 1752 f. 439
45. Original petition, without date, addressed to the King of Spain [Carlos III], by D^o. Felix Vicentelo [de Lecca?], a priest and native

of Seville, asking for employment, on the plea that his brother the Marquis of la Torre de Xines (Gines), had written and dedicated to him a work entitled: *Anthidoto de la Memoria y de la Verdad* f. 448

Add. 20,792. Paper, in 4to, ff. 360, xviii. & xix. cent.

"BELLAS LETRAS," vol. 5 of the same collection, containing the following tracts and papers:—

1. "Tratado comprobatorio del Imperio soberano y Principado Universal que los Reyes de Castilla y León tienen sobre las Indias &c. por el obispo Don Fray Bartholomé de las Casas ó Casaus." Transcript of a portion of the above tract by Las Casas, printed with others, at Seville, 1553, 4°. It is preceded by a letter of D. José de Galvez, librarian of the Colombine at Seville, to D. Juan Antonio Enriquez (dat. May 1779), giving an account of other works by Father Las Casas f. 1-5-8
 2. "Copia de carta del P^o Isla incluyendo una relacion de las Fiestas del Corpus en Bolonia" f. 25
 3. Another letter, treating on the predictions of Bernardina Renzi and Pope Clement XIV., dated Bolonia, 11 June, 1775. *Beg.*: 'El dia 22 del pasado' f. 33
 4. Ditto, to Father Mathias Sanchez; Santiago, 10 Jan. 1761 f. 38
 5. Ditto, to the same; Pontebedra, 20 April, 1761 f. 43
 6. "Maria Francisca de Isla al obispo de Guadix; San Antonio, 4 Aug. 1762" f. 47
 7. Father José Francisco de Isla to the bishop of Guadix; Pontebedra, 10 Sept. 1762 f. 54
 8. The same to the same. *n. d.* f. 58
 9. The same to the same; Pontebedra, 9 Aug. 1762 f. 59
 10. A duplicate of part of the above letter f. 63
- All the above letters from No. 2 to 10, were printed in *Cartas familiares &c.*, Madrid, 1786-9.
11. "Memorial al Rey nuestro Señor Don Phelipe 4^o. del Maestro Gil Gonzalez Davila, haviendole mandado por su Real decreto continuase hasta acabar los libros del *Theatro Ecclesiastico de las Iglesias de España*" (Madrid, 1646-50, 3 vol. fol.) f. 64
 12. "Carta [en verso] del Canonigo Cayrasco [de Figueroa], de las Islas de Canarias á Morales [Ambrosio?] en respuesta de otra suya." Bartolomé Cayrasco de Figueroa, a native of the Canary Islands, flourished about the beginning of the xvii. cent. His *Flos Sanctorum*, in verse, was printed at Lisbon, 1614-28, 3 vols. fol. f. 70
 13. "Cancion de [Francisco] Pacheco, poeta betico, á Bartholomé de Cayrasco, que fué canonigo en las Islas de Canarias." *Beg.*: 'En tanto que los arabes' f. 74
 14. "Respuesta del Canonigo Bartholomé de Cayrasco [Figueroa] á la carta pasada." *Beg.*: 'Ha sido vuestra fisica' f. 77

15. "Al Doctor Benedicto Arias Montano por el mismo canonigo, Bartolomé Cayrasco [de Figueroa]." *Beg.*: 'Excelsamente umbrifero' f. 80 b

16 "A Don Luis Pacheco de Narvaez en alabanza de la 'Destreza' por el mismo Canonigo Cayrasco. Cancion." *Beg.*: 'Aquel planeta armigero.' Printed among the preliminaries of *La Destreza de las Armas*, Madrid, 1612, 12^{mo}., by that fencing-master . . . f. 83

17. "La Satira apologetica del divino Dueñas; por el canonigo de Sevilla, [Francisco] Pacheco, año de 1569." *Beg.*: 'Que bestia havrá que tenga ya paciencia' . . . f. 86

18. "Cosas notables de los tomos de la Beata Sor Maria de Jesus, abadesa de la Immaculada Conception de la villa de Agreda. 1^a. Parte," or extracts from her *Mystica Ciudad de Dios* (Madrid, 1670, fol.) in a hand much older than the rest of the papers in the volume. f. 109

19. "Carta de Don Luis [Mendez] de Haro al marques de Carazena;" a satirical paper. *Beg.*: 'Primo, esta carta no es de cumplimientos' . . . f. 153

20. "Continuacion de apuntaciones curiosas extractada de la leccion de varios autores para la propia utilidad por Don Francisco Gonzalez de Leon, medico de Camara del Rey nuestro Señor, bibliotecario y secretario perpetuo de la Real sociedad de Sevilla. Año de 1751" . . . f. 109

21. "Pintura en octavas que le da algun ayre al Paseo de la Alameda." *Beg.*: 'Ello se ha de pintar, extraño acaso!' . . . f. 281

22. "Memorial que dieron al Em^{mo} y Ex^{mo} Cardenal de Solis [Polch de Cardona, D. Francisco] arzobispo de Sevilla, los presos de su carcel la Pasqua de Navidad del año de 1768." *Beg.*: 'Eminentisimo y mui' . . . f. 289

23. "Dando razon á un compañero de su llegada á Olivares." *Beg.*: 'Señor Gonzalez, mi amigo.' Probably addressed to Francisco Gonzalez de Leon. See above, No. 19 . . . f. 292

24. "Al mismo Don Nicolas Gonzalez, su compañero, desde el mismo-lugar." *Beg.*: 'Señor Gonzalez, deseo' . . . f. 299

25. "Romance escrito despues de la extincion de la Compañia por el P^e. Josef Francisco de Isla." *Beg.*: 'Al ver esta dirá usted.' f. 307

The above poetical compositions from No. 20 to 24, both included, are in the same hand as those in 20,790, there attributed to Juan Pedro Marujan.

26. "Glosas del Decreto que firmó el Rey en seis de Septiembre de 1724;" allusive to the decree issued by Philip V. announcing his having again taken into his hands the reins of government, after the death of his son Luis I. . . . f. 317

27. "Indice de los libros manuscritos que quedaron por fin y muerte de Don-Luis de Salazar [y Castro], y se entregaron al Real Monasterio de Monserrate de esta corte" . . . f. 320

✓ 28. Various catalogues of printed and manuscript books, chiefly Spanish, sent to Count del Aguila at Seville f. 337

Add. 20,793. Paper, in 4to, ff. 430, end of xviii. cent. and beginning of xix. cent.

"BELLAS LETRAS," vol. 6 of the same collection; containing:—

1. "Copia de una carta de M^r. Voltaire á su corresponsal en Madrid." *n. d.* *Beg.*: 'Los dos libritos' f. 1

2. "Razonamiento jocoserio entre Gil Perote, soldado de cierto regimiento de infanteria que se halló en todo el segundo sitio de Gibraltar el año de 1727 (y desertó viendo sus malos efectos) con Pasqual Camuezo (*sic*), su amigo antiguo, que havia servido en el mismo cuerpo tiempos antes, y los desengaños le tenian retirado de mayoral en una cavaña de ovejas en los campos de Medina Sidonia" (a satire) f. 3

3. "Carta del P^o Isla para Don Diego Manuel Garrido; dat. Villagarcia, 31st March, 1758." This and others were first printed in 1786-9, *Cartas familiares* del P^o Isla, Madrid, 4 vols. 8^o., and again 1790-4, 6 vols. 8^o. f. 35

✓ 4. "Folio volante sobre la vida del famoso Fr. Gerundio de Campazas, dividido en dos partes y son Circumloquio 1^o. Circumloquio 2^o." con la carta del Barbero de Corpa á D. Jose Maymó y Rives, defensor del Barbadiño." Año 1758 f. 36

5. "Cartas atrasadas del Parnaso &c." The same paper in verse as in Add. 20,790, No. 47 f. 148

6. Two letters of Father Isla to Father Mathias Sanchez, dat. Santiago 10 Jan., and Pontevedra, 20 Apr. 1761. Duplicates of Nos. 4 & 5, in Add. 20,792 f. 173

7. Two more letters from Father Isla and one from his sister Maria Francisca de Isla to the bishop of Guadix. See Add. 20,792, Nos. 6-8 f. 182

✓ 8. A description of the elephant sent to Madrid in 1773, and the precautions taken for its march &c. f. 192

9. A letter from M. de la Condamine, dat. Etouilli près de Ham en Picardie, 4 Nov. 1761, translated into Spanish. *Beg.*: 'Reparo que he puesto la fecha' f. 203

10. "Copia de capitulo de carta [de La Condamine], fecha en Versailles á 30 de Agosto de 1762" f. 207

11. Another translated letter from the same *savant* to Don Joseph Antonio de Armona; Paris, 14 June, 1768 f. 209

12. Another translated letter from the same to Mr. d'Ulloa (D. Antonio?), Paris, 15 June, 1768 f. 217

13. "Cumaná y parte del Reyno de Santa Fé: observaciones hechas en un viage á estas partes. Año de 1759" f. 223

14. "Los Bereberes, egloga Africana. A la ereccion de la estatua que dedicó á la memoria del Rey nuestro Señor (Carlos 3º), en la Plaza de Armas de Oran, en el dia 20 de Enero de 1772. El Sr. D. Eugenio de Albarado y Mariscal de Campo de los Reales Exercitos. Escribiala D. Vicente Garcia de la Huerta" f. 249
15. "Apuntes sobre los años en que vivió Santo Domingo de Guzman" f. 265
16. "Apuntaciones de la *Apologia de Santo Domingo* por Agurleta" f. 271
17. "Noticias y extractos de libros" f. 273
18. "Noticias sacadas de las observaciones hechas por Mons. de la Condamine en su viage á Levante año 1731 y 32" f. 288
19. "Memoria sobre algunos antiguos monumentos del Perú del tiempo de los Incas por Mr. de la Condamine" f. 292
20. "Carta de Mr. de la Condamine; de Etouilli en Picardia, á 25 de Octubre de 1759" f. 300
21. "Carta de lo que ha pasado, entre Voltaire y Yo. [Mr. de la Condamine?] en Berlin año de 1753" f. 306 ✓
22. "Carta del marques de Valleumbrosso á Don Carlos Maria de la Condamine" (Cuzco, 12th March, 1742), treating principally on the geography of the Marañon f. 322
23. "Extracto del Diario de observaciones hechas en el viaje de la provincia de Quito al Pará por el rio de las Amazonas, y del Pará á Cayana (Cayenne), Surinam y Amsterdam, por Mr. de la Condamine" f. 341
24. "Noticia de los pueblos que en 1778 tenian teatro en España" f. 360
25. "Carta de Mr. Adolpho Modeer, secretario de la Academia de Stokolmo, á la Academia de Buenas Letras de Sevilla, su fecha en Stokolmo á 12 de Diciembre de 1780" f. 361
26. "Poesias de Pedro Espinosa, capellan de los Duques de Medina Sidonia, y Rector de su colegio de San Idefonso 1628 = Soledad d'el Gran Duque de Medina Sidonia." *Beg.*: 'Si adonde no entra el Cierzo entra la pena' f. 362
27. "Psalmo 6º. de Pedro de Espinosa" 'Levanta entre gemidos, alma mia' f. 374
28. "Psalmo. Pregona el firmamento" f. 376
29. "Psalmo. Deste Sidonio Acantho" f. 378 b
30. "Psalmo." *Beg.*: 'Christo mi redemptor, Christo mi padre' f. 380 b
31. "Soliloquio en que un pecador insta con eficacia á Dios por el perdon de sus culpas, 1622." A duplicate of the preceding poem, f. 386 b
32. "Epigrama á San Josef." *Beg.*: 'De Egipto venis, gitano' f. 393 b

33. "Decima a San Juan Bautista en la fiesta del Santo." *Beg.*: 'Voz que en el desierto canta' f. 394
34. "Cancion donde recopila la vida del B. Ignacio de Loyola." *Beg.*: 'Vuelan fuegos al viento' f. 394 b
35. "Versos de Pedro de Espinosa, Presbitero, natural de la villa de Antequera." *Beg.*: 'Levantaba gigante en pensamiento' f. 398 b
36. "Oda 20 lib. 2 de Oracio." *Beg.*: 'Viviras mas seguro' f. 399
37. "Carta del mismo al Lic^{do}. Antonio Moreno." *Beg.*: 'Tú que huellas el oro de las margenes' f. 400 b
38. "Soledad de Pedro de Espinosa, presbitero." *Beg.*: 'Quien te diera valor con plumas de oro' f. 404
39. "Soneto del mismo." *Beg.*: 'Con planta incierta y paso peregrino' f. 409
40. "A un nuestro amigo musico malo. Otro soneto del mismo." *Beg.*: 'Dicen que Orfeo piedras, animales' f. 409 b
41. "Satira de Don Estevan Manuel de Villegas, inédita." *Beg.*: 'Monitor, ya has cerrado' f. 410
42. "Romanze serio-jocoso por D. Fernando Joseph Lopez de Cardenas, Academico de la Real de Buenas Letras de Sevilla y Cura de la villa de Montoro, á la venida del R^{mo}. Padre Maestro Doctor Fray Enrique Flores. á la Andalucia." *Beg.*: 'Circumbalado del Betis' f. 424

Eg. 903. Paper, in folio, ff. 83, end of xviii. cent.

"INDICE DE LAS OBRAS DEL P^o SARMIENTO;" containing also the correspondence of Feijòd, Mayans, P^o Isla, and others; in a fine hand, with illuminated initials and a portrait of the author. The contents of the volume are as follows:—

1. "Indice de las obras manu-escritas del Padre Fr. Martin Sarmiento del Orden le San Benito. Recogidas en diez y siete tomos en folio por el Duque de Medina-Sydonia, su amigo" f. 2
2. "Copias de cartas del Reverendissimo P. Maestro Fr. Martin Sarmiento" f. 42
3. "Copias de cartas escritas por el R. P. M. Fr. Benito Feijòd, del Orden de San Benito, á Don Pablo de Zuñiga y Sarmiento" f. 55
4. "Copia de carta del Señor Mayans [Don Gregorio], escrita á Don Joseph Cevallos." Oliva, 8 Aug. 1750 f. 59
5. "Copia de carta escrita por el P. Joseph Francisco de Isla á Don Juan Antonio Rodriguez Biedma." Villagarcia, 30 Nov. 1759 f. 63
6. "Memorias para la vida del P^o Maestro Fray Martin Sarmiento Benedictino, sacadas de los escritos contenidos en esta Coleccion de sus obras" f. 65
7. "Anecdotos del P^o Sarmiento" f. 73
8. "Cronologia de los escritos del R. P^o F. Martin Sarmiento con-

tenidos en esta Coleccion, pliegos de cada uno, tomos y folios á que se hallan " f. 76

9. "Indice de las Materias que comprehende el Tomo XVII. [de las obras del P^o Sarmiento], segun la numeracion exterior, aunque en fachada interior se titula volumen quarto" f. 82

Eg. 904. Paper, in folio, ff. 180, xviii. cent.

"OBRAS DEL P^o SARMIENTO," Tom. I.

"Obras manuscritas de el P^o Maestro Fr. Martin Sarmiento, benedictino, sobre diferentes asuntos que se le consultaron, asi de Gobierno como de erudicion. Con el Discurso intitulado: *El Porqué sí, y Porqué no*, donde el Autor explica las razones que tenia para no escribir obras con destino á imprimirse, ni querer que se le conociese por el caracter de publico escritor. Año de 1778. De D^a J. A. D. A. (Juan Antonio de Armona), corregidor de Madrid." A collection in six volumes of the inedited works of Father Fr. Martin Sarmiento, apparently transcribed from that preserved in the library of the Duke of Medina Sidonia. The contents of this first volume are as follows:—

1. "Censura de la obra intitulada: 'España primitiva.'"

Printed in Nifo, *Correo Literario de Europa*, vol. iii.

2. "Dictamen sobre una oracion en alabanza de la Lengua Española" f. 11

3. "Observaciones sobre las costas maritimas de Europa, y sobre los uracanes, terremotos é inundaciones" f. 22

4. "Carta familiar sobre los varios generos de mascaratas, disfrazes y mogigangas" f. 24

5. "Carta al Ex^{mo} Señor Duque de Medina Sidonia sobre el ganado de Mesta," Madrid, 13 Sept. 1765 f. 39

6. "Carta al Marques de la Ensenada (D. Cenon Somodevilla) sobre la antigüedad y figura de los Escudos de Armas," Madrid, 8 June, 1748 f. 45

7. "Sobre la antigüedad del Papel," 23 Apr. 1762 f. 54 ✓

8. "Sobre unas monedas antiguas, y diges mugeriles ó pueriles de plata fina que se desenterraron en Viscaya," Madrid, 5 June, 1767 f. 53 ✕

9. "Sobre la Academia de Agricultura establecida en Galicia," Madrid, Apr. 2, 1765 f. 67

10. "Discurso sobre la antigüedad de las Bubas ó mal galico," Madrid, 4 Sept. 1752 f. 68

Printed at Madrid s. a. 12mo.

11. "Sobre un codice manuscrito de Medicina del medico Estefano, natural de Sevilla, año de 1381 ;" Madrid, 4 Sept. 1752 f. 80

12. "El porque si y porque no; satisfaccion critico-apologetica, en que el Autor explica las razones que tenia para no escribir" f. 87

Printed in *Semanario Erudito*, tom. vi., pp. 111–118, Madrid, 1788, 4to, but with the list of authors and other particulars omitted.

Eg. 905. Paper, in folio, ff. 221.

"OBRAS DEL P^a SARMIENTO," Tom. II. Second volume of the above collection, containing:—

1. "Carta al Duque de Medina Sidonia sobre el reconocimiento de 6 monedas romanas halladas en Huelva;" Madrid, 26 June, 1756.
2. "Confirmacion de que el origen de la fabula del 'Meco' y del 'Chasco' nació fuera de Galicia;" Madrid, 14 March, 1757. f. 4
3. "Origen de la expresion 'Castellanos de Orense;'" 27 Sept. 1758. f. 54
4. "Discurso del R. P. Fr. Martin Sarmiento sobre la antigüedad de las Bubas" (Duplicate of No. 10 in Eg. 904). f. 63
5. "De el Paxaro Flamenco ó Phenicoptero, y conjetura si acaso el Phenicoptero seria el primitivo Phenix;" Madrid, 20 Jan. 1757. f. 81
6. A letter to the Duke of Medina Sidonia on the tunny fisheries of Conil, in Andalucia, Dat. Madr. 16 Jan. 1757. f. 141 b
7. "Descripcion, efectos y virtudes del vegetable (*sic*) Carqueixa ó Carqueyxa, cuya planta se halla en algunas provincias de España, y con mucha abundancia en distintos parages en el Reino de Galicia;" Madrid, 30 March, 1761 (printed). f. 145
8. Table of contents in the volume. f. 220

Eg. 906. Paper, in folio, ff. 160, xviii. cent.

"OBRAS DEL P^a SARMIENTO," Tom. III., third volume of the collection of his works, containing:—

1. "Carta del Rev^{mo}. P^o Maestro Fr. Martin Sarmiento al Conde de Aranda [Don Pedro Pablo Abarca de Bolea] sobre la necesidad que hay en España de buenos caminos Reales; Madrid, á 25 de Julio de 1757, con la respuesta del Conde fecha el 10 de Agosto de dicho año."
2. "Apuntamientos para un Discurso sobre la necesidad que hai en España de unos buenos caminos Reales, y de la publica utilidad, y del modo de dirigirlos, demarcarlos, construirlos, y comunicarlos, medirlos, adornarlos, abastecerlos y conservarlos;" Madrid, 21 de Julio de 1757. f. 5

Eg. 907. Paper, in folio, ff. 190, xviii. cent.

"OBRAS DEL P^a SARMIENTO," Tom. IV., fourth volume, as follows:—

1. "Carta escrita á Don Baltasar de Elgueta y Vigil en 15 de Junio de 1749 sobre adornos del Real Palacio nuevo, y dibujo de su fachada;" Madrid, 15 June, 1795.
2. "Representacion al Señor Intendente de Palacio sobre los enormes errores orthographicos que se notavan en las ynscripciones de las estatuas de los Reyes;" Madrid, 2 May, 1750. f. 5
3. "Ynscripciones para todo el friso del nuevo Real Palacio;" Madrid, 12 May, 1750. f. 9

4. "Carta al Ex^{mo} Señor Don Joseph Carbajal [y Lancaster] ministro de Estado, sobre lo mismo;" 24 Sept. 1750 . . . f. 17
5. "Representacion que hizo en 1750 el P^o Sarmiento para que no se alterase su systema de los adornos sagrados de Palacio, y que en lugar de la Ynmaculada Concepcion no se pusiese á Nuestra Señora del Pilar, como se intentaba;" Madrid, 23 Sept. 1750 . . . f. 21
6. "Reflexion historico-critica sobre la preciosa reliquia, que es un brazo del apostol Santiago, el Mayor, y se conserva y venera en el Convento de Santiago de Uclés;" Madrid, 30 Oct. 1768 . . . f. 30
7. "Carta al general de San Benito sobre trabajarse por la Congregacion un Cuerpo Diplomatico para la historia de España;" Madrid, 20 June, 1770 . . . f. 44
8. "Respuesta del P^o Sarmiento á la consulta del Consejo sobre censores de libros;" año 1770 . . . f. 53
9. "Carta del P^o Sarmiento al Confesor de S. M. [Fernando VI.] Fray Francisco de Rabago sobre los trabajos arabigos de Don Miguel Casiri;" Madrid, 18 Dec. 1750 . . . f. 61
10. "Dictamen dado al mismo P^o Ravago sobre el mismo asunto;" Madrid, 12 Dec. 1750 . . . f. 65
11. "Carta á Don Pedro Rodriguez Campomanes remitiendole su *Aparato y Prontuario de la Historia Universal Ecclesiastica civil, diplomatica de España*;" Nagera, 7 Sept. 1772 . . . f. 90
12. "Carta al mismo sobre la formacion de una diplomacia Española;" Madrid, 16 Nov. 1772 . . . f. 105
13. "Carta del P^o Sarmiento al P^o Maestro Esteban de Terreros y Pando, Maestro de Mathematicas en la Compañia de Jesus;" Pontevedra, 17 Jan. 1755 . . . f. 123
14. "Origen de la voz Escorial" . . . f. 126
15. "Bibliotheca de la Santa Yglesia de Toledo, borrador de los libros que en ella registré el año de 1727. La otra mitad de libros fue la que registró el Maestro Mecaoleta, en cuya compañia estuve yo Fr. Martin Sarmiento, 1727" . . . f. 132
16. Table of contents of vol. ii.; imperfect.

Eg. 908. Paper in folio, ff. 200, end of xviii. cent.

"FRAGMENTOS DE OBRAS DEL P^o SARMIENTO, Benedictino, que quedaron manu-escritas, y no acabadas. Las posee todas en 18 tomos en folio el Duque de Alba, y este las heredó del Duque de Medina Sidonia. Recogidas por Don Josef Antonio de Armona, corregidor de Madrid." Tom. V., containing:—

1. "Cultivo y poblacion de los campos. Noticias de la poblacion de Madrid. Operaciones para la unica contribucion" . . . f. 2
2. "Consulta hecha al Rey para el establecimiento de la unica contribucion el año de 1770 por la Junta de Presidentes de los Consejos y Consejeros de Estado" . . . f. 135

3. "Representacion hecha á un Señor Ill^{mo} por un buen vasallo sobre los puntos y metodo de establecerse la unica contribucion ; Dada en Madrid en — de Marzo del año de 1773" f. 180

Eg. 909. Paper, in folio, ff. 213, xviii. cent.

"FRAGMENTOS DE OBRAS DEL P^e SARMIENTO." Tom. VI.; sixth and last volume, containing :—

1. "Origen y antigüedad de la posesion que la Religion de San Benito tiene de sus tierras en el Reyno de Galicia," 1762.

2. "Disertacion del P^e Sarmiento sobre que las causas que comunemente se señalan de la despoblacion de España, son falsas. Sacada de la obra intitulada : *Origen y antigüedad de la posesion que la Religion de San Benito, &c.*, que no acabó" f. 34

3. A letter to the Duke of Medina Sidonia enclosing his dissertation on the fisheries of Conil and Zahara, dat. Madrid, 28 Feb. 1757 f. 61

Another copy of this letter without the tract is in Eg. 905, No. 6.

4. "Disertacion sobre los Atunes y falta de ellos en las almadravas de Conil y Zahara en el estrecho de Gibraltar. Dirigida al Duque de Medina Sidonia ;" Madrid, 18 Feb. 1757. f. 65

5. "Fragmento de la '*Historia natural*' del P^e Sarmiento" f. 112

Eg. 1128. Paper, in 4to, ff. 133, xix. cent.

"OBRAS INEDITAS DE JOVELLANOS," containing :—

1. "Informe sobre juegos y espectaculos."

2. "Discurso pronunciado por D. Melchor Gaspar de Jovellanos en la recepcion de la Academia de la Historia. Intentó probar [en él] su author que sin el conocimiento de la historia antigua de España no se puede dar juriconsulto consumado." (Printed among his works, Madrid, 1830-32, 7 vol. 8°.)

3. "Representacion del mismo en 24 de Abril de 1801" f. 124

4. "Otra Representacion en 8 de Octubre de 1801" f. 132

All these tracts and others by Jovellanos have since been printed in Rivadeneyra, *Biblioteca de autores españoles*, vols. 46 and 50.

SECT. VII.—PHILOLOGY: GRAMMAR AND VOCABULARIES.

GREEK AND LATIN.

Eg. 584. Paper, in 4to, ff. 120, xvii.-xviii. cents.

"VOCABULARIO LATINO, ETC." A miscellaneous collection of papers on philology, including :—

1. "Vocabulario Latino-Castellano;" containing all those words

which have the same signification in both languages, though differently written and pronounced (18th cent.).

2. Table of fees to be paid at Rome for dispensations, &c. (18th cent.) f. 65

3. Latin essay: "De veris et commentitiis syntaxeos figuris;" without the author's name, but in a Spanish hand of the beginning of this century f. 88

4. The Sixth Chapter of the Second Book of Solis' *Historia de Mexico*, with a Latin translation f. 94

5. Latin essay: *De formatione casuum et nominum græcorum contractione* f. 98

6. Lucian's Dialogue between Alexander and Philip, in Greek, with a Latin translation f. 104 b

7. Latin translation of the Oration addressed by Socrates to the Athenians f. 110

8. List of Arabic words, mostly of agriculture and botany, explained in Spanish, apparently in the handwriting of Fr. Francisco Cañes, the author of an Arabic grammar and dictionary, published respectively in 1775 and 1787 f. 113

9. "Vocablos arabigos recogidos por Francisco Lopez Tamarid." In the handwriting of the celebrated caligraphist Palomares f. 114

Harl. 6314. Paper, in folio, ff. 18, xviii. cent.

BASQUE.

"BISCAYAN GRAMMAR;" containing various tracts on the Basque language, as follows: "Modo breve de aprender la lengua vizcayna. Compuesto por el lic^{do} Rafael de Micoleta, presbytero de la muy leal y noble villa de Bilbao, 1653," containing:—

1. "Modo breve de sauer declinar los nombres vascongados" f. 2

2. "Dictionario breve de vocablos los mas usados en Vasquense proprio, puestos por horden alphabetica" f. 5

3. "Modo de contar" f. 10

4. "Dialogos en Español y Vasquense" f. 11

5. "The *Pater noster*, or Lord's Prayer, in the Cantabrian Viscayna, or present Bascuena language, out of Paulus Merula's *Cosmographia*. Part II., lib. 2" f. 16

6. "The Apostles' Creed in the same language" f. 17

7. "The Lord's Prayer in the present language of Island (Iceland)" f. 18

Add. 18,181. Paper, in 4to, ff. 294, xviii. cent.

ARABIC.

"FR. FRANCISCO CAÑES. Interprete Arabigo-Castellano, por el Abecedario Español, 1759." Spanish and Arabic vocabulary, con-

taining chiefly the terms used in Logic, Philosophy, Theology, and other sciences; finished at Damascus before the author returned to Spain, and printed there in his "*Gramatica Arabigo-Española vulgar y literal*," Madrid, 1775, in 4to.

At the end of the volume is the following note: "Concluí de escribir este vocabulario Español-Arabetico dia 26 de Octubre del año 1759, dia octavo de San Pedro Alcantara, en la Ciudad de Damasco = Fr. Francisco Cañes," besides some short notes on Pompey's column at Alexandria, on the Pyramids, and on the church of St. Peter at Rome (*holog.*)

Add. 10,355. Paper, in 4to, 261 ff., xviii. cent.

"DICCIONARIO DE PARTICULAS ARABES; COMPOSICION DEL DOCTOR DON MARIANO PIZZI, CATEDRATICO DE LENGUA ARABE EN LOS REALES COLEGIOS DE MADRID." A dictionary, in two volumes, of the Arabic particles explained in Spanish, with a title in that language. *Holog.* On the author, an Italian by birth, and physician by profession (1761-1787), see Sempere, *Ensayo de una Biblioteca Española*, vol. iv. p. 207. He was professor of Arabic at the "Reales Estudios de San Isidro in Madrid."

Add. 10,356. Paper, in 4to, 197 ff., xviii. cent.

"DICCIONARIO DE PARTICULAS ARABES, ETC." Volume the second of the above dictionary, bearing at the end the author's signature, and the date 8 March, 1784.

Add. 10,357. Paper, in small 4to, ff. 162, xviii. cent.

"DICCIONARIO LATINO-HISPANO-ARABICO, QUE CONTIENE LOS PRONOMBRES, ADVERBIOS Y PREPOSICIONES LATINAS CON SU VERDADERA INTERPRETACION ARABE. Año 1764. P[or], E[1], D[octo]r, D[on], M[ariano], Pizzi y F[rangeschi]." *Holog.*

Eg. 582. Paper, in 4to, ff. 312, end of xviii. cent.

SPANISH.

"DICCIONARIO CASTELLANO."

"Diccionario ortographico de la lengua Castellana." Anonymous; from the Yriarte Collection.

Add. 10,358. Paper, in 4to, ff. 42, xvii. cent.

"Tagalismo elucidado, dividido en tres libros reducidos á las reglas de la Latinidad, segun la disposicion de la gramatica de Antonio de Nebrija por Fr. M^o de S. Ag^o. [Melchor de San Agustin]."

Add. 19,257. Paper, small folio, ff. 361, xviii. cent.

"KEAE SHING PIN TEZE TSÏEN;" a Chinese and Spanish Lexicon, arranged phonetically, by Fr. Antonio Diaz, a Dominican. Prefixed is an explanation of the tones [tonadas] printed by Von Klaproth, in his *Verzeichniss der Chinesischen Bücher und Handschriften*. Apparently the original manuscript, written at Foo-ning-chou, in the prov. of Fokien, between the years 1702 and 1704, as the author himself states at the beginning of his work: "Començose el borron año de 1702 á 25 de Noviembre en la Yglesia de funing cheu, provincia de Fukien. Pusose en limpio á 28 de Julio de 1704 en la misma Yglesia."

Add. 17,631. Paper, in folio, ff. 53, end of xviii. cent.

"VOCABULARIOS VARIOS DE LA AMERICA," containing:—

1. "Bocabulario castellano, nutkeño y mexicano."
2. "———— castellano, sandwich y mexicano" f. 8
3. "———— que contiene varias voces de los indios de Nootka" f. 12
4. "Bocabulario del ydioma de los naturales del Principe Guillermo, situado (*sic*) en la Latitud de 61° 10' N. y en la Longitud de 42° 6' al O° de San Blas sobre la costa de Californias" f. 15

The above four vocabularies, written in the same hand, seem to have been addressed from Mexico to Don Josef de Espinosa, and are preceded by an original letter to him from Don Juan Eugenio Santelizes Pablo, dat. 16 March, 1791. They are said to be copies of the originals in that city.

5. "Bocabulario que contiene varias voces de los indios de Nootka." A duplicate of No. 3 f. 17
6. A duplicate of part of the same under Nos. 3 and 4 f. 20
7. Another duplicate of No. 2 f. 22
8. "Vocabulario del ydioma de Mulgrave" f. 30
9. Two more copies of the same f. 32
10. "Diccionario de la lengua Patagonica" f. 36
11. Two more copies of the same. f. 39
12. "Descripcion de Puerto Deseado en la costa Patagonica con el vocabulario de los Patagones, 2 Dec. 1789" f. 42
13. "Relacion de algunos bocablos en lengua de indios Pehuenches" f. 49
14. "Noticias de los Hongotes" f. 51
15. A vocabulary of an Indian language not named f. 52
16. Another vocabulary, with the names of the parts of the human body f. 53

Add. 25,322. Paper, in small 8vo, ff. 132, xviii. cent.

"ARTE DE LA LENGUA CHOLONA." *Holograph*.

The original work composed by Fr. Pedro de la Mata, in the town

of Truxillo (Perú), in 1748. A note signed by him on the 21st of October states that the orthography used by him is the same adopted and approved of by Fr. Francisco Gutierrez de Porres and Fr. Joseph de Araujo, his two colleagues, who, with ardent zeal, instructed the Indians called Chol-lones and Hibitos in the sacred religion of Christ. Some leaves of the original work having been lost, they seem to have been supplied by Father Geronimo Clota, who signs his name at the end, 'En este Pueblo de San Buenaventura del Valle, en la Montaña, á 19 de Febrero de 1772.' After which there follows in the manuscript a list of the villages inhabited by the Cholones, though this last tract is in a different and more modern hand.

Add. 25,321. Paper, in 4to, ff. 73, xix. cent.

"VOCABULARIO CUNIBO."

"Vocabulario de la Lengua Cuniba, dedicado al colegio de Ocopá por su autor Fray Buenaventura Marques, predicador apostolico en Ucayali."

The original manuscript finished at San Antonio de Canchahuaya in Ucayali, the 26th of December 1800, and presented to the prior of the convent of Ocopá. In a note at the end of the book the author says, "the Cunibo is a dialect differing much from others spoken in the Ucayali, and must yet be considered as the general language of the Seteba or Pana, Sipiba, Cabiba, or Comava, Hamuechuaca, Sensi, Capanaua, and other Indian tribes [in the Marañon]."

Add. 21,262. Paper, in 4to, 251 ff., xviii. cent.

"CATECISMOS EN GUARANÍ."

"Catecismos varios, y Exposiciones de la Doctrina christiana en Lengua Guaraní, á proposito para hazerlas á los Indios; dispuestas por algunos Padres de la Compañia de Jesus, y recogidos en la Doctrina de S^a Nicolas, Año 1716."

1. "El texto de la Doctrina Christiana en lengua Guaraní."
2. "Cathecismo abreviado del Concilio Limense" f. 7
3. "Cathecismo mayor que segun el concilio Limense se ha de enseñar á los Indios que son mas capaces" f. 30
4. "Doctrina christiana con su breve declaracion por Preguntas y Respuestas por el Padre Gaspar de Astete de la Compañia de Jesus, nuevamente corregida por el mismo, y traducida en Lengua Guaraní por otro Padre de la Compañia" f. 41
5. "Cathecismo breve para niños dispuesto por el P^o Gaspar Astete de la Compañia de Jesus" f. 47
6. "Catecismo y exposicion breve de la Doctrina Christiana compuesto en castellano por el P[adre] M[astro] Geronymo de Ripalda de la Compañia de Iesus. Aora nuevamente emendado y traducido en Guaraní por Francisco Martinez, con quatro tratados muy deuotos" f. 64

7. "Catecismo maior ó Doctrina christiana clarissima y brevissimamente explicada; y repartida en quarento y quatro lecciones. Por un Padre de la Compañia de Jesús, y traducida en Lengua Guaraní por otro Padre de la misma Compañia" f. 97
8. "Varias doctrinas en lengua Guaraní por el P[adre] Simon Bandini de la Compañia de Jesús, insigne lenguaraz. O. A. M. D. G. [Oblatum ad majorem Dei gloriam?]" f. 148
9. "Compendio de la Doctrina christiana para Niños. Compuesto en lengua francesa por el R[everendo] P[adre] Francisco Pomeii (Pomey), de la Compañia de Jesús. Traducido en lengua Guaraní por el P^o Christoval Altamirano de la misma Compañia" f. 206
10. "Doctrinas compuestas en lengua Guaraní por el P^o Christoval Altamirano" f. 215

Add. 25,319. Paper, in small 8vo, ff. 70, xviii. cent.

"ARTE DE LA LENGUA QQUECHUEA, Y CONFESIONARIOS EN LENGUAS VARIAS."

1. "Arte de la Lengua General del Ynga llamada Qquechuea (Quichua), circa 1760."
2. "Confessionario de Chinchaisuios" f. 16
3. "Confessionario en lengua Quechuea" f. 28
4. "Interrogatory to be used in confession, written in an Indian language, the name of which is not given" f. 50
5. "Confessionario en lengua Amage" f. 59 b

Add. 25,323. Paper, small 8vo, ff. 35, xviii. cent.

"VOCABULARIO DE LA LENGUA XEBERA."

"Vocabulario en la lengua castellana, la del Ynga y Xebera."

This vocabulary, in which the Spanish words are given first, and explained afterwards in the general language of Perú, called also Inga, and in the Xebera (or Xibaro), is preceded by some concise rules of orthography. It bears no name of author, but to judge from the numerous corrections and additions in the same hand as the text, might be the original written towards 1760.

Add. 25,324. Paper, small 8vo, ff. 29, xviii. cent.

"GRAMATICA DE LA LENGUA XEBERA."

This must originally have formed part of the preceding volume, as it is written in the same hand, has also frequent corrections and additions, and relates to the same language (Xebera). It is divided into two parts, the first of which—containing the usual formulæ of confession and interrogatories in the Xebera language—seems to be imperfect at the beginning. At fol. 13 are, 'Las Oraciones en la lengua Xebera, como se rezavan en los tiempos primeros del V^o P^o (Beato Padre) Lucas de la Cueva.' The grammar itself begins at f. 19.

SECT. VIII.—PRIVATE CORRESPONDENCE ON LITERARY SUBJECTS.

CORRESPONDENCIA LITERARIA DE BURRIEL Y SANTANDER.

Add. 10,261. Paper, small 4to, ff. 184, xviii. cent.

“CORRESPONDENCIA DEL P^o BURRIEL Y DE DON JUAN DE SANTANDER,” containing original correspondence of Father Andres Marcos Burriel and of J. Juan Manuel Santander y Zorrilla, with the literary men of their time [1745-1767].

1. Original letter from Don Francisco Pastor Abalos y Mendoza to Father Andres Marcos Burriel, sending him one of his works [not in the volume] dedicated to Don Miguel? de Borbon, and promising another, which he had just begun, on the art of making verses; dat. Alcalá, 17 Aug. 1753. *Holog.*

2. Original letter from J. de Aravaca to the same, asking his opinion about a sermon of his, which had been very much criticised; dat. Madrid, 29 Aug. 1752 f. 4

3. Original letter from Juan Joaquin Ortiz de Amaya to the same, asking him to return certain books he had borrowed; dat. Madrid, 2 Dec. 1753 f. 6

4. From Father Andres [Marcos] Burriel to D^o. [D. Francisco Perez] Bayer, about the antiquarian tour he had just commenced, Toledo, 16 Feb. 1753 f. 8

5. From the same to the same, acknowledging receipt of printed tracts, and congratulating him on his discoveries, Toledo, 7 Dec. 1753 f. 9

6. From the same to Don Agustin de Hordeñana, on his literary labours, Toledo; 10 Aug. 1753 f. 10

7. From Don Agustin de Hordeñana to Father Andres Marcos Burriel, sending him an essay on the pyramids of Quito, and the reply made to it by Don Antonio de Ulloa, that he may report on both in the period of ten or fifteen days at most. (Neither of these is in the volume.) Aranjuez; 4 May, 1752 f. 11

8. From the same to the same, on the same subject; Aranjuez, 15 May, 1752. f. 14

9. From the same to the same; Aranjuez, 18 May, 1752 f. 16

10. From Don Fernando de Alvarado, Hurtado y Belluga to the same; Cuenca, 10 Nov. 1745 f. 17

11. From the same to the same; Cuenca, Nov. 17, 1745 f. 18

12. From the same to the same; Cuenca, 27 Nov. 1745 f. 20

13. From the same to the same; Cuenca, 25 Dec. 1745 f. 22

14. From the same to the same; Cuenca, 11 Dec. 1745 f. 23

15. From the same to the same; Cuenca, 9 Feb. 1746 f. 24

16. From the same to the same; Cuenca, 12 Feb. 1746 f. 26

17. From the same to the same; Cuenca, 16 Feb. 1746 . . . f. 28
18. From the same to the same; Cuenca, 28 Feb. 1746 . . . f. 30
19. From the same to the same; Cuenca, 3 Aug. 1746 . . . f. 32
20. From the same to the same; Cuenca, 3 Sept. 1746 . . . f. 34
21. From Juan Antonio de las Ynfantas to Father Burriel, on coins and antiquities, principally Spanish; Toledo, 12 Nov. 1752 . . . f. 36
22. From the same to the same; Toledo, 1 Dec. 1745 . . . f. 38
23. From the same to the same; Toledo, 20 Dec. 1745 . . . f. 42
24. From the same to the same; Toledo, 7 Jan. 1746 . . . f. 44
25. From the same to Father Alexandro Xavier Panel, on coins and other antiquities; Toledo, 7 Jan. 1746 . . . f. 46
26. From the same to Father Burriel, on the same subjects; Toledo, 14 Jan. 1746 . . . f. 48
27. From the same to the same; Toledo, 1 Feb. 1746 . . . f. 51
28. From the same to the same; Toledo, 4 Feb. 1746 . . . f. 53
29. From the same to the same; Toledo, 23 March, 1746 . . . f. 55
30. From the same to the same; Toledo, 17 Apr. 1746 . . . f. 57
31. From Livino (*sic*) Ignacio Leirens to the same, on the inscriptions on the tomb of Saint Ferdinand in that city; Sevilla, 30 May, 1752 . . . f. 59
32. From the same to the same, on the same subject; Sevilla, 27 June, 1752 . . . f. 60
33. From the same to the same, Sevilla; 4 July, 1752 . . . f. 62
34. From the same to the same, with copy of Roman inscription found there; Sevilla, 26 Sept. 1752 . . . f. 63
35. From Don Christoval de Medina Conde to Don Juan de Santander, librarian to the king [Charles III.], about some original letters of Arias Montano; Malaga, 10 Feb. 1767 . . . f. 65
36. From the same to the same, inclosing copies of letters of Nicolas Antonio, and another of Father Mariana, on the falsity of certain Roman relics; Malaga, 24 Feb. 1767 . . . f. 67
37. From the same to the same, inclosing biographical notice of Canon Siruela; Malaga, 11 March, 1767 . . . f. 68
38. From the same to the same, on the same subject; Malaga, 24 March, 1767 . . . f. 70
39. From Nolasco [Burriel] to his brother, Father Andres Marcos Burriel, on literary and bibliographical matters; Madrid, 4 Apr. 1756 . . . f. 72
40. From the same to the same, on a collection of Papal bulls then formed by [D. Carlos] Simon Pontero; Madrid, 17—1751 . . . f. 73
41. From the same to the same; (wants the commencement) f. 76
42. From D^r. Andres Piquer to Father Burriel, about his having lately given an opinion upon certain Arabic manuscripts preserved in the Archives of Toledo; Madrid, 20 June, 1752 . . . f. 80